

PRIST STD  
U.S POSTAGE PAID  
PALATINE IL 60095  
PERMIT NO 7143

# NDI NEWS

## NDI 세탁인 학교



May 2005  
Volume 2 Issue 8  
www.ndiedu.com

National Drycleaners Institute



## 2005년 6월30일 이전에 오염조사 비용 승인 신청

NDI 세탁인 학교, 학생 특별 혜택 증가 NDI student' s special benefits

정화기금축, Hydrocarbon 솔벤트 텍스 세제 포함

Tax solvent classified hydrocarbon solvent by Trust Fund

정화기금축 라이선스 미소지 업소 고발 시작

마케팅 전략 -Marketing

오염 청소 순위 결정 Ancient and modern management

발행인 컬럼 - Publish Column-April shower bring May flower

건강 코너 Health Corner - 위암 예방

독자 코너 Column - 이가와 해가

펀드보험 갱신 - Insurance Renew

### NDI 세탁인 학교 무료 환경 교육 제공 NDI is proud to offer FREE CEU Class

National Drycleaners Institute (NDI) 세탁인 학교는 현재 6개의 컴플라이언스 프로그램 회사 중 유일하게 컴플라이언스 프로그램 가입과 환경교육(CEU)을 무료로 제공하고 있으며, 제3자 검사도 가장 저렴한 경비로 실시하고 있습니다.

NDI 세탁인 학교의 이러한 실천 이념은 세탁인 여러분들에게 가장 편리하고 광범위한 혜택을 드리려는 취지이며 비영리 교육 단체로서의 역할을 다하려는 자세이기 때문입니다.부디 세탁인 여러분께서는 현명한 판단과 지혜로 여러분에게 가장 적합하고 필요한 프로그램과 시스템을 선택하시길 부탁드립니다.

아울러, 현재 저희 NDI 세탁인 학교에서는 제3자 검사(Third Party Inspection) 신청서를 받고 있사오니 지금 바로 신청하셔서 많은 혜택을 받으시길 바랍니다.

자세한 사항은 NDI 세탁인 학교 전화 847-925-9008로 문의하시면 됩니다.

환경교육은 7월부터 시작 Environmental education will start in July

컴플라이언스 프로그램 등록 - 무료 Registration to complianc program - Free

환경 교육 - 무료 Environmental education seminar (CEU)- Free

제 3자 검사 (2005년 12월31일까지 완료) -\$100.00 Third party inspection (Finish by 12/31/05)

발행인 칼럼

April shower bring May flower

발행인 강성도

봄비에 함초롬히 젖어있는 뜰을 내다 보고 있자니 자주 듣던 말이 떠올랐다. April shower bring May flower. 4월의 소낙비는 5월의 꽃을 가져온다. 쌀쌀하고 을씨년스러운 봄비가 화려하게 만개할 기회를 가져다 준다는 것이다. 어디 식물에만 이러한 법칙이 적용 되겠는가? 인간 만사 모든 것도 성공이라는 화려한 꽃을 만들기 위하여 극복해 나가야 할 일들이 한두가지가 아니지 않는가!

정상대로 올라와 박수갈채를 받는 스포츠 스타들의 뒤에는 뼈를 깎는 훈련이 숨어있었고, 자수성가들의 맨 바닥에서 혼자 일어났다는 이야기들은 얼마나 많은 눈물과 땀이 숨어 있겠는가! 어디서나 자신을 비범하게 올려놓았다는 의미는 보이지 않은 혼자만의 싸움을 4월의 소낙비처럼 묵묵히 맞으면서 견디었다는 사실을 우리는 알아야 할 것이다. 어찌 보면 어려움이 큰 것 이었다면 컸던 만큼 그것을 이긴 성공은 빛나는 것이 아닌가 싶다. 살을 에고 뼈를 깎는 각고를 해낼 수 있게 바쳐주었던 힘을 고생 그너머의 화려한 목표를 보면서 얻어 왔다는 어느 성공자의 이야기를 들었던 적이 있다. 그는 지혜로운 사람이다. 목표를 위하여 땀 줄 아는 자였고 혼신의 힘을 다하여 뛰는 그 끝을 미리 보았던 것이다. 일전에 좋아하는 팀이 승리한 것을 알고 고도 녹화 되어 있는 football 게임을 본적이 있다. 전반전에 밀리고 밀려 많은 점수를 상대에게 주고 말았지만 결과를 알고 있었기에 흥분하지도 자리를 박차고 일어서지도 않고 꾸준히 보며 아무리 점수 차이를 내봐라 그래도 끝에는 승리일걸! 하고 느긋하게 본적이 있다. 위의 성공 자는 내가 본 이긴 게임처럼 결

말을 미리 알고 있었기에 느긋한 마음으로 그날그날 흘러야할 땀만을 최선을 다하여 흘렸던 것이다. 우리 세탁학교가 4월의 소나기 같은 일들을 많이 치루고 있다. 그때마다 아프고, 억울하고, 분하다. 아니 슬픔이 몰려온다. 그러나 이것은 하나의 과정이다. 화려한 5월의 꽃을 위한. 우리는 안다. 어렵고 힘들지만 맞아야 할 소나기를 맞고 견디다 보면 많은 세탁인들에게 유익한 학교가 될 것이며 소수민족 우리한인들이 스스로의 권익을 위하여 많은 일을 해낼 그 때를, 모르고 당했던 억울한 일들을 서로 의논해 가며 억울함을 씻어내고, 모르고 지날 뻔 했던 우리의 권리를 당당히 지킬 힘을 길러주는 폭 넓은 교육기관으로 성장된 장한 그날을 미리 보면서 역세계 내려오는 소낙비 같은 일들을 묵묵히 견디어 나가고 싶다.

When I saw the garden where it was wet by rain, I thought of this proverb "April showers bring May flowers."

It means that even though the air is still chilly the April rain will eventually bring a breathtaking, blossoming May. In the human race, we could make a similar relation to this proverb. A successful person has their own story in which other people are amazed. A famous sports player had to go through hard, tiring training before he became a sports star. Overcoming all the obstacles that was set before him made him successful. I heard that if someone has a purpose for their life; they will try their best throughout their lifetime. A successful person said that in order to overcome

their obstacles, they believed that there was something better and that is what pushed them to endure the pain.

A few months ago I saw the replay of a football game, which I have already seen. I was not thrilled about watching the game because I already knew the result. Although I have already seen the game, I felt energized because I could watch the game more carefully. That situation made me realize that even though you know that you will succeed you must try your best. If a winner can foresee his success, would he still try his best? Yes because if he doesn't try his best, he may not succeed. NDI has been going through some hard times recently like the April rain. Every moment, I feel sad, anxiety and angry. But those are some of my obstacles that I will overcome. The school gives many benefits to drycleaners however after overcoming all the obstacles, NDI will be able to help many more drycleaners and they will be able to profit from all our programs. Since I foresee the wonderful May flowers and that is what gives me motivation to try my best.

I am willing to endure this pain so that the school will flourish and become the blossoming May.

세탁인 학교 신문 NDI NEWS

1622 E. Algonquin Rd., Suite K1

Schaumburg, IL 60173

TEL : (847) 925-9008

FAX : (847) 925-1449

website :

www.ndiedu.com

e-mail :

info@ndiedu.com

2004년 12월 16일

창간제 7호

발행인 : 강성도

편집인 : 김중호

편집 : 신동진, 김대은, 강성안, 추웅식, 최원식, Mac Lee, 홍원용, 정진웅, 잼마 존스, 정용린

Publisher : Sung Do Kang

Writers : Jack Shin, Dae Kim, Choe Wonsik Sung Ahn Kang, Jong Ho Kim, Hyeonwoo Kim, Mac Lee, Chu Woong Sik, Jamma Jones, Scott Jung, Jin W. Jung, Won Young Hong

NDI 세탁인 학교 사무실직원 Mr. Kim, Mr. Kang

June Calendar

Table with 7 columns (SUN to SAT) and 6 rows of dates from 1 to 30. Includes 'Fathr's Day' on the 19th.

## NDI 세탁인 학생, 특별 혜택 증가, 본교에 가입된 세탁소중 오염 조사후 오염이 안된 업소에게 가격 혜택

“NDI 학생인 경우에 오염 조사를 실시하고 오염이 안된 것이 확인된 업소는 NDI와 협력하는 청소회사에 한해 5천달러만 지급”

NDI 세탁인 학교는 본교에 가입한 학생들 중, 오염 조사를 한 후 오염이 되지 않은 업소에 한해 Phase I 과 Phase II의 가격을 다른 업체들과 비교해 현저히 저렴한 가격으로 혜택받을수 있도록 업체들과 결정했다. 학생 혜택 프로그램(Student Benefit Program)의 일환으로 진행된 이 혜택 프로그램은 NDI 세탁인 학교에서 추천해주는 회사에서 오염 조사 작업을 한 뒤, 그 업소에서 오염이 발견되지 않으면 Phase I은 1천 2백달러에 Phase II는 5천달러로 가격을 조정했다.

Phase II를 끝마친 세탁업소 중 오염이 안된 업소는 약 8천에서 1만2천까지 지불, 선불 요구하는 회사도 있어 NDI 학생은 5천달러만 지불하면 완결

현재 펀드 오염 조사 비용 승인은 청소 회사별로 차이를 보이지만 전반적으로 8천달러에서 1만2천달러까지 책정되고 있는 것이 현실이며 만약에 오염 조사를 실시한 후에 오염이 되지 않은 것이 확인된 후에도 청소 회사에서 청구하는 액수를 다 지불해야 하는 것이 규정이다. 또한, 일부 회사들은 조사 비용을 선불로 요구하고 있기 때문에 그에 대한 가중은 세탁업소에서 부담해야 한다. 물론, 오염 조사후 오염이 되었을 경우에는 펀드에서 제공하는 디덕터블 5천달러만 지급하면 된다. 이렇게 모순되는 현실을 NDI 세탁인 학교에서는 직시하고 해결책을 모색하던 중 이같은 프로그램을 실시하게 된 것이다.

NDI 세탁인 학교 베네핏 프로그램 활용  
후불제와 Payment 조정도 가능

현재 NDI 세탁인 학교가 운영하고 있는 학생 베네핏 프로그램에 참여하고 있는 환경회사들은 디덕터블 5천달러만 지급하면 되는 것과 함께 조사 비용을 후불로 받을수 있다고 약속했다. 후불제의 경우, 조사가 시작되면 계약서 작성과 함께 일정 금액만 Deposit 하면 된다. 이와 함께, 5천 달러에 대한 Payment가 조정되기 때문에 세탁업소들의 사정에 따라 매달 지급하는 액수를 결정하면 된다. 따라서, NDI 학생인 경우에 오염 조사를 실시하고 오염이 안된 것이 확인된 업소는 NDI와 협력하는 청소회사에 한해 5천달러만 지급하면 된다.

펀드에 보험 신청

오염시 토질 오염조사 및 펀드에 비용 청구시  
오염조사비용 사전 승인 신청을 2005년 6월30일 이전까지 해야 하며 오염조사 완료는 2006년 6월30일 이전까지 해야 한다.  
오염시 토질 오염 청소 및 펀드에 비용 청구는 오염 청소 비용 사전 승인 마감일인 2006년 6월30일 이전까지 해야 한다.

펀드 보험의 요구사항

- 1, 모든 IEPA와 펀드의 규정준수(라이센스 취득, 솔벤트 세금 납부, 라이센스 비용납부 등)
- 2, 매년 보험료를 기간내 납부
- 3, 매 2년 이내에 컴플라이언스 프로그램을 마쳐야함
- 4, 2006년 6월 30일 이전 오염조사 완료

## NDI, Student Benefit Program sets up Price benefit for NDI Student whose site is not contaminated

As a NDI student, if you get your site tested by NDI affiliated environmental company and result in non-contamination, you will be able to receive a price reduction in testing costs. As part of the NDI Student Benefit Program, NDI students will only have to pay \$1200 for phase I and \$5000 maximum for Phase II if their site test negative for contamination.

Currently, the environmental companies have been charging anywhere between \$8000 to \$12000 for phase I and II even though the site tests negative for contamination and by law, the cleaners are required to pay for the charges out of their own pocket. If your site tests positive for contamination, then you only have the pay the \$5000 deductible.

*Some environmental companies charge companies between \$8,000 to \$12,000 in Phase II Prepaying is required by some companies*

Some environmental companies are charging over \$8,000 to perform the Phase II testing and they even want you to pre-pay for the testing cost, which can be a great burden to some drycleaners. In order to avoid these types of incidents, NDI has established the student benefit program for the drycleaners with some of the environmental companies.

*Use the NDI student benefit program  
Pay later and arrange payment schedule*

The environmental companies that are participating in the NDI student benefit program have declared that payment schedule can be arranged at drycleaners' convenience. Some companies also stated that drycleaners may be able to defer their payment after the testing is done.

Thus, drycleaners that need to get their testing done can just pay the initial deposit up front and pay the rest of the testing cost after the testing is done.

*Important dates to remember :*

Before June, 30, 2005, must complete budget approval of site inspection  
Before June, 30, 2006, must complete site inspection  
Before June, 30, 2006, must complete budget approval of site clean-up

# 오염 청소 우선 순위 결정

## 6개의 컨디션 통해 등급을 나누는 제도 도입

### 4월 일리노이 환경 정화 기금법 카운슬 회의

일리노이 환경 정화 기금법의 카운슬 미팅이 4월19일 네이퍼 빌에 위치한 홀리데이 인에서 개최됐다. 한인 카운슬 멤버가 새롭게 참가한 이번 미팅에서는 환경 기금법의 고갈로 인한 대책 마련으로 일리노이 환경 정화 기금측에서 새로운 대체 방안의 내놓았다. 이 대체 방안은 오염 청소 우선 순위를 결정해 등급을 설정하는 방안으로 등급이 높은 곳을 중점적으로 오염 청소를 한다는 것이 골자이다. 카운슬측은 등급을 결정하는 서식을 이날 카운슬을 통해 발표하면서 6개의 컨디션을 공식에 적용해 등급을 결정한다고 발표했다. 따라서, 등급이 높을수록 그 오염 순위가 높기 때문에 높은 등급을 타겟으로 활동하게 된다고 덧붙였다.

등급 산출 요령은 다음과 같다.  
This is how to make a ranking.  
Ranking Score = (S1 X 20) + (S2 X 10) + (S3 X 8) + (S4 X 6) + (S5 X 4) + (S6 X 2)  
S1 = Emergency Condition  
S2 = Potable Water Resource Contamination  
S3 = Migration of Contamination through groundwater or through soil / rock fractures to the neighboring properties  
S4 = Facilities with free products solvents  
S5 = Facilities with higher than the TACO Tier II level of solvents contamination  
S6 = Facilities with less than the TACO Tier II level of solvents contamination

이런 산출 과정은 각각의 업소마다 그 특성과 환경이 다르기 때문에 환경 오염도를 전문가가 조사를 하게 되며 이후 이 산출 과정에 따라 업소의 등급을

나누게 된다. 모든 업소가 같은 요령으로 적용되기 때문에 특별한 차별이나 분류가 되지 않는 것이 이 산출 과정의 특징이다.

### Hydrocarbon Solvent 세급 부과 세제로 분류

이날 카운슬 미팅에서는 Hydrocarbon Solvent가 솔벤트 세급 부과 세제로 분류되었다. 지난 카운슬 미팅에서 상정된 3가지 솔벤트 세급 부과 세제 중에 하나였던 Hydrocarbon Solvent는 미팅 이후 각 카운슬 멤버들에 의해 숙지되고 연구되었으며 이번 카운슬 미팅에서 3가지 중 Hydrocarbon solvent 만이 세급 부과 세제로 통과되었다. Hydrocarbon Solvent의 경우, 본지에서 지난 호에서 지적한 바와 같이, 한인들이 많이 사용하고 있는 솔벤트 중에 하나이며 이로 인해 한인 세탁업소의 파장이 예상되고 있다.

### 오염 청소 보험 취소, 환경법에서 지불

또한, 이번 카운슬 미팅에서는 오염 청소를 마친 후 보험이 취소되었을 경우라도 오염 청소 비용의 디덕터블 1만 달러를 제외한 청소 비용은 환경법에서 지불되어야 한다는 조항을 통과시켰다. 오염 청소를 완전히 마친 경우, 업소는 보험을 지속적으로 연장하는 것을 권장하고 있으며 이를 지키지 않았을 때 가져오는 폐단을 카운슬은 인정해 이 같은 조항을 통과시켰다

### Making condition for contamination clean up Using the 6 conditions set the new system up

April Council meeting  
The council meeting was held on April 19th, in Naperville, IL. There was new Korean council member appointed in this meeting and there was new system the Illinois Trust Fund created.

The system was that remedial of contamination will be focused on the severe site which was ranking by new system. The trust fund declared 6 conditions for new system in this system.

Thus, higher ranking mean there is more contamination and has to be clean up as soon as possible. Tax solvent classified hydrocarbon solvent Hydrocarbon solvent was classified for tax solvent.

Continued on page 6



페이지 6에서 계속

**Mutual Financial Group**

용자가 필요하십니까?  
믿음이 가는 용자 전문인을 찾고 계십니까?

여러분에게 가장 적합한 용자 프로그램을 찾아 책임적인 도움을 드리겠습니다.  
주택 구입 용자, 채움지 • Cash Out 채움지, •Line of Credit, •Home Equity Loan

**망상 연구 노력하는 용자 전문인: 이광택**


• 세액소 운영 등 직영업을 역서는 분들을 위한 다양한 용자 프로그램에 있습니다.  
여러분과 맺은 귀한 인연, 소중하게 여기고 꾸준히 계속여도록 전념하게 하겠습니다.



Mutual Financial Group  
7366 N. Lincoln Ave. Suite #100  
Lincolnwood, IL 60712  
상담 및 문의 전화: 773-818-1195(cell)  
847-982-0500(사무실)

한식 전문

# 내 고향



Go Hyang Korean Restaurant  
932 W. Algonquin Rd.  
Arlington Hgts., IL 60005  
Tel: 847-259-9422

Open : Mon - Sat : 11:00 AM - 10:30 PM  
Sun : 12:00 PM - 10:00 PM  
Closed : Tuesdays 화요일은 정기휴일입니다  
화요일은 식사를 못드립니다

# 네온·텍 간판

네온 싸인 전문점



- 네온 싸인
- 전기 간판
- 플라스틱 간판
- 종이 싸인
- 컴퓨터 싸인
- 현수막
- INSTALLATION & AFTER SERVICE

**각종 간판 제작 및 설치**

**LICENSED / BONDED / INSURED**

Tel. (773)866-0366  
Fax. (773)866-0338

**3721 W. Montrose Ave., CHICAGO, IL 60618**

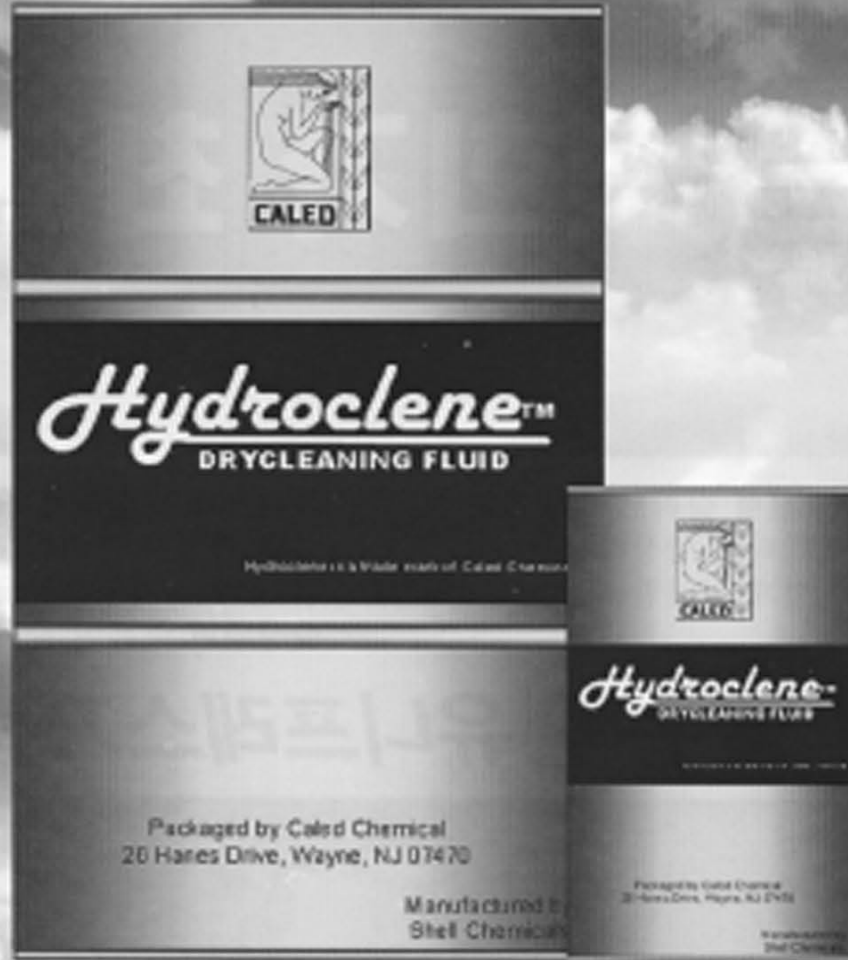
# The Best Hydrocarbon Solvent on the Market !

안전하고...빨리 마르고...냄새가 전혀 없는...  
대체 드라이클리닝 솔벤트를  
찾고 계십니까?

## 하이드로클린™

드 라이 클 리 닝 용 액

여러분들이 찾고 계시던 바로 그 하이드로카본 솔벤트입니다!



가장 진보된 하이드로카본 솔벤트 테크놀로지 구현  
하이드로클린 드라이클리닝 용액, 하이드로클린 인젝션 세제 또는  
하이드로클린 POG에 관한 자세한 정보는  
칼레드 케미칼(800-652-2533)로 문의하시기 바랍니다



CALED CHEMICAL  
26 Hanes Drive  
Wayne, NJ 07470



Manufactured by  
Shell Chemicals

하이드로클린은 칼레드 케미칼의 등록 상표입니다.

페이지 4에서 이어짐

Continued from page 4

In the last Council meeting, 2 kinds of solvents were being discussed. The Council members researched the solvents and finally hydrocarbon was classified. Hydrocarbon was classified to be a tax solvent. NDI news stated that lots of Korean dry-cleaners have used hydrocarbon solvent in the last issue and the result of this determination will bring up serious matters.

Cancellation of insurance, the Trust Fund will have to pay.

The Council meeting passed other issues that the Trust Fund will have to pay even if the insurance was canceled after cleaning up the contamination.

After cleaning up the site, the site should keep the insurance for the future. The Council has fixed this problem at this time.

# 카은슬 청문회 Council Appeal Hearing



한편, 이날 카은슬 미팅에서는 한인 세탁업자가 보험료를 늦게 지불해 보험이 취소된 사항에 대해 청문회가 열렸다. 펀드측은 보험 취소 통보 전에 경고 편지 2회, 전화 1통을 걸어 세탁업자와 연결하려 노력했지만 연결이 안돼 이 같은 결정

했다고 말했다. 변호사를 선임해 청문회에 참석 한 세탁업자측은 경고 편지를 받았고 보험액을 이미 기한이 넘었음에도 불구하고 이 납입된 보험료를 은행에 넣어 모든 것이 처리된 것으로 인식하고 있었다고



다고 반박했다. 일리노이 펀드측과 변호인측이 팽팽히 맞선 가운데 진행된 이번 청문회에서는 한인 카은슬측의 노력도 무산되어 결국 취소 결정이 났다. 보험이 취소된 세탁업자측은 다음 카은슬 미팅에서 항소를 할수 있는 기회가 있지만 아직 결정이 안된 상태이다.

Council stated that the notice was sent to the cleaners on time and the owner failed to send the insurance premium payment on time. After discussing the issue, the Council took a vote and the appeal was denied. The owner will have the opportunity to re-appeal his case at the next Council meeting.

There was a hearing on Korean dry-cleaners because they failed the pay the insurance premium and therefore their insurance was cancelled. The Council discussed this matter and according to the records, the Trust Fund sent three notices to the drycleaner; twice via mail and once via phone. Since the Council could not reach the owner, the Council had to cancel that site's insurance. The owner had brought an attorney to speak on his behalf. The attorney told the Council that his client paid the insurance premium as soon as he received the letter, the letter was late. The owner made sure that his check had cleared before attending the hearing. The

### 펀드 환경보험 갱신

펀드보험은 매년 갱신을 하여야 합니다. 각세탁업소마다 갱신하여야 할 날짜가 다르지만 보통 6월30일 이전으로 되어있습니다. 펀드 보험갱신은 갱신신청서와 보험료를 펀드에 보내야 합니다. 만약 지정된 기간내에 갱신하지 않으면 펀드보험이 취소되어 펀드의 모든 혜택을 받지 못하게 됨으로 기간내에 갱신하시기 바랍니다. 갱신 신청서와 도움이 필요하신 분은 NDI세탁인 학교 (847) 925-9008로 연락주시면 도와 드리겠습니다.

## ONE SOURCE:

### Total Satisfaction

#### Equipment

Haiges warehouse is filled with the latest equipment for your inspection. See a variety of makes and models in one stop.



#### Parts

Haiges parts department is stocked with a large inventory for immediate delivery, shipping or pick-up. "No Waiting"

#### Service

Haiges service department is staffed with certified technicians trained in equipment repair for your assistance.

5 Generations of Experience in the Industry

YOUR ONE SOURCE FOR LAUNDRY AND DRYCLEANING EQUIPMENT

# HAIGES

MACHINERY INC

Illinois

11314 E. Main St., Huntley, IL 60142  
800/542-2828

Wisconsin

N27W 23953 Paul Rd., Pewaukee, WI 53072  
800/236-1144

Indiana

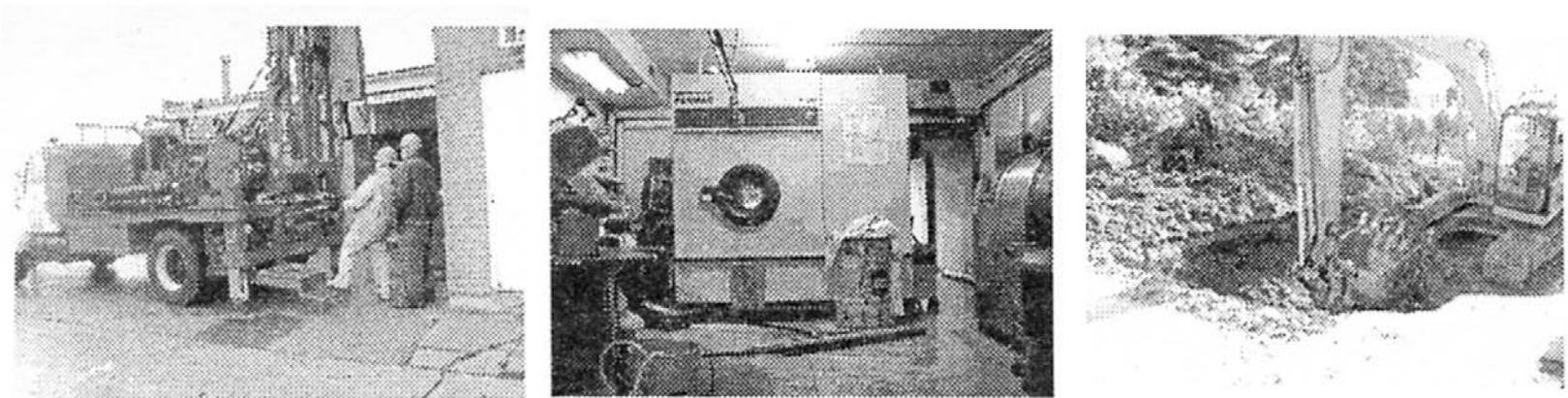
6486 Corporate Dr., Indianapolis, IN 46278  
800/382-4253



# **HDC** Hydrodynamics Consultants, Inc.

## ***Your Total Environmental Solutions***

- *Completed thousands of environmental assessments (Phase I and II).*
- *TACO Project for dry cleaners with Drycleaner Trust Fund and Illinois EPA for NO Further Remediation letter (NFR).*
- *Soil Testing Site Cleanups.*



**Telephone : 708-482-4472(main office)**

**or 630-479-0396(Cell, Dr. Jo Zhou)**

**Fax; 800-881-2051**

**한국교민 담당 John Hong Operation Manager**

**Tel: 708-482-4472, Cell 847-630-4647**

**80S, La Grange Road, Suite #1, La Grange, IL 60525**

**Wb Site ; <http://www.hydrodynamicsconsultant.com>**



# 시카고지역 세탁인들이 가져야할 비전-2

## 세탁인이 알아야 할 환경규제 및 상식편

### ● 환경 규제

일리노이주에서 세탁소를 운영하면서 환경에 관한 규제를 받는 기관은

- ◆ 연방 환경국
- ◆ 일리노이 환경국
- ◆ 카운티 환경국
- ◆ 시환경국(특정지역 한함)

위의 환경국은 거의 동일한 규정임

### ● 일리노이주 토질 정화기금법

#### ● 토질 정화 기금법이란?

1997년 7월1일 시행돼 2003년5월 1차 개정을 거쳐 2020년까지 시행되는 한시적인 법입니다.이 법의 목적은 기존의 세탁소 오염을 청소한 후, 향후 오염을 방지하는 목적으로 만들어진 법이며, 이법은 의무조항과 선택조항으로 되어 있습니다.

#### ● 의무조항이란?

- ◆ 일리노이주에 있는 세탁공장(드랍오프, 물 빨래 세탁소, 공공 세탁소 제외)은 매년 12월31일 이전에 주 세무국에 소정의 라이선스 비용(도표 참조)을 납부 해야하며 이를 기간내에 이행하지 않을 경우 하루에 \$5.00벌과금이 부과된다.

Fee	Chlorine based solvent	Green solvent	Petroleum with reclaiming	Petroleum without reclaiming
\$500.00	0-50 gallons	0-50 gallons	0-250 gallons	0-500 gallons
\$1000.00	> 50-100 gallons	> 50-100 gallons	> 250-500 gallons	> 500-1000 gallons
\$1500.00	> 100-150 gallons	> 100-150 gallons	> 500-750 gallons	> 1000-1500 gallons
\$2000.00	> 150-200 gallons	> 150-200 gallons	> 750-1000 gallons	> 1500-2000 gallons
\$2500.00	> 200-250 gallons	> 200-250 gallons	> 1000-1250 gallons	> 2000-2500 gallons
\$3000.00	> 250-300 gallons	> 250-300 gallons	> 1250-1500 gallons	> 2500-3000 gallons
\$3000.00	> 300-350 gallons	> 300-350 gallons	> 1500-1750 gallons	> 3000-3500 gallons
\$4000.00	> 350-400 gallons	> 350-400 gallons	> 1750-2000 gallons	> 3500-4000 gallons
\$4500.00	> 400-450 gallons	> 400-450 gallons	> 2000-2250 gallons	> 4000-4500 gallons
\$4500.00	> 450-500 gallons	> 450-500 gallons	> 2250-2500 gallons	> 4500-5000 gallons
\$4500.00	> 500-550 gallons	> 500-550 gallons	> 2500-2750 gallons	> 5000-5500 gallons
\$4500.00	> 550-600 gallons	> 550-600 gallons	> 2750-3000 gallons	> 5500-6000 gallons
\$4500.00	> 600 gallons	> 600 gallons	> 3000-3250 gallons	> 6000 gallons
\$4500.00			> 3250-3500 gallons	
\$4500.00			> 3500-3750 gallons	
\$4500.00			> 3750-4000 gallons	
\$4500.00			> 4000 gallons	

- ◆ 위와 같이 라이선스를 납부한 후 일리노이 트러스트 펀드(이하 펀드)에 라이선스 신청서와 함께 매년 라이선스를 갱신 또는 신규 신청하여야 한다.

- ◆ 일리노이주 공급자로부터 솔벤트를 구입할 경우에는 공급자에게, 타주 공급자로부터 구입할때는 구입 세탁소가 직접 주세무국에 소정의 양식에 의거해 소정의 세금을 납부 해야한다.(각 갤론당 펄크는 \$10.00, 기타세제는 \$2.00)

#### ● 선택조항이란?

- ◆ 아래의 선택조항을 준수함으로써 펀드법이 생기기 이전에 오염된 세탁소는 오염조사 및 청소비용을 청구할 수 있는 권리를 가질수있다

#### ◆ 선택조항의 요구사항은

펀드 보험가입(2005년도 보험료 \$1,400), 기존의 세탁소 오염조사 비용 및 기존의 오염 청소비용청구, IEPA규정 및 펀드 의무조항준수(NDI핸드북 참조)

#### ● 컴플라이언스 프로그램이란?

1999년에 처음 펀드가 만들어 졌으며 2004년4월 1차, 2005년 2월 2차례의 시행 규정이 바뀌었으며 세탁인들의 환경교육을 통하여 향후 오염을 방지하는 목적으로 만든 교육 프로그램으로서, 펀드의 혜택(기존의 세탁소의 토양오염 조사 및 청소 비용)을 받기 위하여서는 컴플라이언스 프로그램 가입이 필수 사항이다.

#### ◆ 컴플라이언스 프로그램의 구조는

- ◆ 컴플라이언스 프로그램 가입
- ◆ 환경 교육(C.E.U.)매년1월 1일 부터 12월31일 사이에 4시간 이수
- ◆ 제 3자 검사
- ◆ 컴플라이언스 프로그램 수수료증

#### ● 컴플라이언스 프로그램가입이란?

매 2년에 한번씩 아래의 컴플라이언스 프로그램회사에 가입해야 된다.

- ◆ NDI 세탁인 학교Compliance Program(가입비 무료)
- ◆ A.A.S.B.A. Compliance Program
- ◆ ESM Compliance Program
- ◆ Enviro-clean Compliance & assistance Program
- ◆ Illinois Drycleaner Star Recognition Program
- ◆ The Drycleaner Compliance Program S & ECC, Inc.

NDI 세탁인학교를 제외한 나머지 컴플라이언스 프로그램 회사는 각각

의 프로그램 가입비를 받고 있으며 NDI세탁인 학교만 컴플라이언스 프로그램을 무료로 운영하고 있습니다.

#### ● 환경 교육이란?

1999년 카운슬에 의해 만들어졌으며 2004년4월에 규정이 처음으로 개정되어 매년1월1일부터 12월31일 사이에4시간을 이수하여야 한다. 모든 환경 교육은 펀드의 사전 승인을 얻어야만 인정 됩니다. 이중 제 3자 검사는 2시간, 카운슬 미팅은 1시간을 인정하며, 이중 2시간은 환경교육을 받아야 되고, 세탁기술등으로 2시간을 이수하면 됩니다. 컴플라이언스 프로그램회사는 매년 1월31일전, 펀드에 교육 참석자를 보고하도록 되어 있습니다.

#### ● 제3자검사란?

제3자 검사는 컴플라이언스 프로그램에 가입한 세탁소가 환경 규정에 맞도록 시설물과 환경규정을 지키고 있는지 여부를 펀드가 인정한 인스펙터가 세탁소를 직접 방문해 세탁소내의 시설물과 로그, 폐기물 등의 서류를 직접 검사하는 일을 말한다. 1999년도 컴플라이언스 프로그램이 만들어지면서 현재까지 시행되고 있습니다.

2004년 4월,12월 그리고 2005년 3월에 환경교육과 같이 컴플라이언스 프로그램회사들의 운영규정이 바뀌어져 시행되고 있으며, 세탁인은 1999년부터 2년에 한번씩 제3자 검사를 받아왔어야 합니다. 그러나 새롭게 바뀌어진 규정은 펀드가 인정한 인스펙터가 검사를 한 업소만 인정됩니다.

그리고 2004년12월과 2005년2월 카운슬미팅에서2003년1월1일부터2004년12월31일 사이에 제3자검사를 마치지 않은 세탁소는 2005년 12월31일까지 마칠수 있도록 조치 하였습니다. 이에 펀드의 환경 보험을 소지한 세탁인 여러분께서는 반드시 이 기간내에 제3자검사를 마치시기 바랍니다. 다시 밝히지만 제3자 검사규정이 새롭게 만들어진 것은 아닙니다.

#### ● 컴플라이언스 프로그램 수수료증이란?

위의 3가지 사항을 끝마친 세탁업소에 대하여 컴플라이언스 프로그램 회사가 발행하는 환경 수수료증입니다. 세탁인은 컴플라이언스 프로그램 수수료증의 유효기간이 지나면 펀드로 부터 수수료증을 복사해 제출해 줄 것을 요구 받게 됩니다.

#### ● 펀드의 혜택

#### ◆ 오염 조사의 종류는

- ◆Phase I (서류 및 현장 조사)
- ◆Phase II(서류 및 현장 조사, 토양 조사, 수질조사)
- ◆기존의 오염조사 비용신청
- ◆2005년6월30일 이전 오염 조사비용 신청을 완료 하여야 합니다.

\* 만약 이 기간내에 신청하지 않을 경우 펀드의 혜택을 받을수 없습니다.

#### ● 기존의 오염조사완료

2006년6월30일 이전에 오염조사를 완료하여야 하며,

- ◆ 오염이 되어 있지 않거나,
- ◆ 오염이 되었을지라도 IEPA(일리노이 환경국)로 부터 오염청소를 하지않아도 된다는(No Further Remediation(NFR) Letter) 편지를 세탁업소가 가지고 있어야 합니다.
- ◆ 위의 세탁업소는 펀드 보험에 팔리쉬를 신청 해야 하며,
- ◆ 만약 오염 청소를 해야 하는 업소는 2006년6월30일 이전에 오염 청소 비용을 펀드에 신청해 승인 받아야 합니다.
- ◆ 오염 조사 비용은 오염된 업소는 \$5,000 디덕터블을 지불하고 나머지금액은 펀드가 지불 한다.
- ◆ 오염이 되지 않은 업소는 조사 비용 전체를 해당 업소가 지불 NDI세탁인 학생인 경우 특별 혜택(본지 3페이지 참조)

#### ● 기존의 오염청소

2006년 6월30일 이전에 오염조사를 실시한후, IEPA(일리노이 환경국)의 기준치를 초과하여 오염청소를 해야하는것을 말하며, 오염청소가 필요할시에는 2006년 6월30일 이전에 오염청소 비용을 사전 신청 해야되며, 2020년까지 오염청소를 마쳐야 됩니다.

#### ● NFR Letter이란

오염조사를 실시한 세탁업소가 일정기준치 미만의 오염이 되어있을지라도, IPA(일리노이 환경국)으로부터 청소를 하지 않아도 된다는 공문을 말합니다.

\* 오염청소 방법 및 청소비용 승인신청등 앞으로 해야 할일과 NFR Letter의 신청및 진행과정은 NDI세탁인학교에서 강의할 계획이오니 본뉴스를 참조하시고 NDI에 문의하시기 바랍니다.

## NDI 세탁인 학교는 우리가 세탁소를 운영하면서 꼭 알아 두어야 할 환경국과 토질정화 기금법이 요구하는 최소의 규정을 정리하였습니다.

### IEPA 환경국 규정

1. 1994년부터 "Initial Notification Report Form" 을 제출할 것을 IEPA가 세탁소에 요구하고있습니다.

- ◆ 기존의 세탁소가 컴플라이언스 리포트를 제출하지 않았을 때
- ◆ 처음 세탁소를 오픈할 때
- ◆ 세탁소 명의를 바뀌었을 때
- ◆ 솔벤트 사용량이 많아지거나 적어진 경우( < 140GLS, >140 GLS, or >360 GLS)
- ◆ 세탁기계를 교체하였을 때

2. IEPA 환경국내의 대기 정화국의 면허 대상 세탁소

- ◆ 하이드로 카본, 페트를름, 그린얼스머신을 사용하는 세탁소
- ◆ 펄크머신을 사용하면서 연간 360갤론이상의 펄크를 사용하는 세탁소

3. 세탁소가 작성 해야할 서류(로그)

- ◆ 솔벤트 구입 로그를 매달 작성
- ◆ 세탁기계 누수 점검 로그 2주마다 작성(펄크구입 연간 140갤론 이상일 경우 1주에 한번)
- ◆ 세탁기계 온도 점검 로그 2주마다 작성(펄크구입 연간 140갤론 이상일 경우 1주에 한번)
- ◆ 폐기물 로그
- ◆ 솔벤트 구입 영수증과 위의 서류는 5년간 보관, 폐기물 처리서류는 7년간 보관

4. 세탁소가 보관해야할 서류

- ◆ 모든 세탁소는 드라이크리닝머신 메뉴얼북을 세탁소 내에 보관해야 한다.
- ◆ 모든 화학약품의 화학 분석표(M. S. D. S.)을 업소 내에 보관해야 한다.
- ◆ 솔벤트 구입로그, 세탁기계 누수 및 온도 점검 로그 (지난5년간)

5. 폐기물 처리

- ◆ 솔벤트 찌꺼기나 사용된 필터는 밀폐된 폐기물 목록이 부착된 통에 보관하고 폐기물 관리업자가 처리해야 한다.
- ◆ 폐기물통에 폐기물이 넘치지 않도록 담아야 한다.
- ◆ 모든 서류는 7년간 보관해야 한다.

\* Initial Notification Report, 화학분석표 각종 면허 신청서는 NDI세탁인 학교에서 무료로 구입 하실수 있습니다.

토질정화기금법의 규정

1997년 7월1일 토질 정화기금법 시작 및 펀드의 목적

- ◆ 세탁소의 오염을 청소한후 앞으로 오염방지를 목적
- ◆ 의무조항과 선택조항으로 나뉜다.

의무조항

- ◆ 모든 세탁소 공장(드랍오프, 물빨래세탁소 제외)
- ◆ 매년 12월31일전 주세무국에 소정의 라이선스 비용을 납부해야 한다.

(이행치 않을시 매일 \$5.00씩 벌과금이 부과된다)

- ◆ 모든 세탁소는 펀드에 라이선스를 매년 갱신해야 한다.
- ◆ 솔벤트 구입시 세금을 내야 한다.

일리노이주 내에서 솔벤트 구입시 공급업자가 세금납부 대행 타주에서 솔벤트 구입시는 세탁소가 직접 주 세무국에 세금을 납부해야됨

(펄크 세금 갤론당 \$10.00, 기타 솔벤트 갤론당 \$2.00)

선택조항

- ◆ 펀드에 보증을 신청
- ◆ 오염시 토질 오염조사 및 펀드에 비용 청구

오염조사비용 사전 승인 신청: 2005년 6월30일 이전오염조사 완료  
: 2006년 6월30일 이전

- ◆ 오염시 토질 오염 청소 및 펀드에 비용 청구오염 청소 비용

사전승인:2006년 6월30일 이전

펀드 보증을 요구사항

- ◆ 모든 IEPA와 펀드의 규정준수(라이선스 취득, 솔벤트 세금 납부, 라이선스 비용납부 등)
- ◆ 매년 보험료를 기간내 납부
- ◆ 매 2년 이내에 컴플라이언스 프로그램을 마쳐야함
- ◆ 2006년 6월 30일이전 오염조사 완료 토질 정화기법 보증이 요구하는 시설물 설치
- ◆ 기계 밑에 제일 큰 용량의 110%을 커버할수있는 깔판 설치
- ◆ 폐기물통, 케미칼통, 폐수 처리기 밑에 용량의 100%을 커버할수있는 깔판 설치
- ◆ 솔벤트 주입시 필요한 봉합밸브를 세탁기계에 설치할 것

컴플라이언스 프로그램이 요구하는 사항

- ◆ 모든 IEPA와 펀드의 규정준수
- ◆ 2년이내에 컴플라이언스 프로그램을 갱신해야 한다.
- ◆ 매년(1월1일 부터 12월31일이전)에 CEU 4시간의 교육을 받아야 한다.
- ◆ 2년이내에 제3자 검사를 받아야 한다. (단, 2003년 1월 1일 부터 2004년 12월31일 사이에 제3자 검사를 실시하지 않은 업소는 2005년 12월31일 이내에 제3자 검사를 마쳐야 한다)
- ◆ 매년 12월31일까지 펀드 라이선스 비용납부
- ◆ 솔벤트 구입시 세금납부 펀드의 혜택을 원할 때
- ◆ 모든 IEPA와 펀드의 규정준수
- ◆ 2005년6월30일이전 오염조사 비용 신청
- ◆ 2006년6월30일이전 오염조사 완료 디덕터블은 5천달러
- ◆ 2006년6월30일이전 오염청소비용 사전승인신청
- ◆ 2020년까지 오염 청소 완료 디덕터블은 1만달러
- ◆ 매2년 마다 컴플라이언스 프로그램 갱신
- ◆ 매2년마다 제3자 검사
- ◆ 매년 1월1월부터 12월31일사이 환경교육 (CEU)4시간 이수

폐수 처리기

드라이크리닝머신에서 나오는 모든 폐수는 하수도에 버릴 수 없으며, 폐수처리기를 통하여 처리해야 한다.

IEPA나 환경정화 기금법의 Form과 작성에 도움이 필요하시면 NDI로 연락바람.

환경규정과 토질정화기금법에 관한 자세한 문의사항은?

- ◆ NDI 세탁인 학교 (847) 925-9008  
www.ndiedu.com
- ◆ I. E. P. A. Air. Dept. (217) 524-4343  
www.epa.state.il.us/air
- ◆ 토질정화 기금법(윌리엄스 회사) (712) 252-4041  
www.cleanupfund.org

© Copyright 2005, National Drycleaners Institute (NDI 세탁인 학교)

All right reserved by Kang, Sungdo

# NDI is Looking Forward to Helping Drycleaners with IEPA Regulations and Laws

## EPA Regulations

1) Starting 1994 drycleaners must submit the Initial Notification Report Form to the IEPA

- when an existing drycleaner owner has not yet completed the compliance report sheet nor has not yet returned to IEPA.
- when opening a new drycleaners for the first time.
- when the ownership has changed.
- when changing the current usage of solvent (under 140 gallons, over 140 gallons, or over 360 gallons)
- when changing the current machine to a new machine (if you do not have a form, then please contact NDI)

2) Preparing the Log

- After purchasing solvents, please keep all copies of your receipts. Create a log once a month and keep it for 5 years.
- Inspect your machine's temperature: If your usage is under 140 gallons, check once every 2 weeks. For over 140 gallons, please check weekly. Create a log and keep it for 5 years.
- Inspecting dry cleaning machine for leakage: For under 140 gallons, check once in 2 weeks. For over 140 gallons, please check it weekly. Create a log and keep it for 5 years.

3) All drycleaners must have the dry cleaning machine manual book and MSDS sheets for all chemicals used. This is for any reference that the drycleaner owners may require.

4) When disposing used perc waste or when disposing used filters, you must store it in a safe labeled container. The waste must be picked up by a professional waste management company. Please keep all receipts and documentation.

5) For the drycleaners who use hydrocarbon or petroleum machines, or uses over 360 gallons of perc, you must obtain a permit from the IPEA or Air Dept. every year. If you need a form, please contact NDI.

### Trust Fund Regulations

1) All the funds will be forwarded to IEPA.

2) All the drycleaners, except drop-offs or Laundromats, must pay the fee to renew their license, and must be done by Dec, 31 of every year.

3) If any drycleaners want to get benefits from the Fund, they must have a license, applied for Fund insurance by Dec, 31, 2003 and/or must have approved insurance completed.

4) If you want to be covered by the Fund insurance, you must be a licensed drycleaner, must have paid for the Fund insurance every year, and must be signed up with an approved Compliance program.

5) When purchasing the perc, all drycleaners must pay \$10.00 per gallon Fund Tax and for any other solvent; you must pay \$2.00 per gallon for Fund Tax.

6) In state of Illinois, when you purchase supplies

through a local licensed company, you must pay the Fund Tax to the supply company for order them to submit the Fund Tax. Or, if you have purchased supplies from a company in a different state company, then it is your responsibility to pay the taxes for the Fund.

7) Regulations of Compliance Program (on Feb, 3, 2004, certain requirements of the Compliance Program were announced to be changed and effective starting April, 1, 2004)

- You must be enrolled in Compliance Program once, every two years.
- You must get inspected by a third-party inspector once every two years. The third-party inspector must be approved by the Trust Fund. (Otherwise, if the site does not get the third-party inspection between Jan, 1, 2003 and Dec, 31, 2004, the site must get the third-party inspection by Dec, 31, 2005)
- From Jan, 1st through Dec, 31st, you must complete 4 hours of Continuing Education Units approved by the Trust Fund. A Third-Party inspection qualifies for 2 hours and attending a Council meeting qualifies for 1 hour.

8) All machines should have underlay, especially on the Dry clean machine. Also, they should have underlay for the laundry machine as well. And all underlies should be bigger than the machine by at least 110%.

9) All wastes that come out of a dry cleaning machine can not be disposed into the sewer. All waste must be disposed of properly by an authorized waste disposal company.

10) When purchasing perc, you must have a special valve to connect from the container that carries the perc to the dry cleaning machine.

11) Site inspections & budget approval: Before June, 30, 2005, must complete budget approval of site inspection

Before June, 30, 2006, must complete site inspection. Deductible \$5,000 for Site investigation  
Before June, 30, 2006, must complete budget approval of site clean-up

Deductible \$10,000 for site remediation

If you have any questions about environmental regulations and Land Pollution regulations, then please contact NDI.

National Drycleaners Institute (NDI)

(847) 925-9008 [www.ndiedu.com](http://www.ndiedu.com)

I. E. P. A Air Dept. (217)524-4343

[www.epa.state.il.us/air](http://www.epa.state.il.us/air)

Drycleaners Trust Fund (Williams Co.)

(712) 252-4041 [www.cleanupfund.org](http://www.cleanupfund.org)

This text was translated by Jim Isanhart

© Copyright 2005, National Drycleaners Institute (NDI  
세탁인 학교)

All right reserved by Kang, Sungdo

# 토질 정화기금법에 의한 세탁인이 지켜야 할 스케줄

## 1. 컴플라이언스 프로그램

컴플라이언스 프로그램 등록	매 2년	등록일로부터 2년 이내
환경교육	매년 4시간	1월 1일부터 12월 31일 사이
제 3자 검사	매 2년	검사일로부터 2년 이내 (단 2003년 1월 1일부터 2004년 12월 31일 사이에 검사를 못한 업소는 2005년 12월 31일 이내 검사 완료해야 됨)
프로그램 수수료증	매 2년	보험 갱신시 펀드에 제출

## 2. 환경보험

환경보험 갱신	매년	보험료 2005년도 \$1,400
환경보험 납부방법	두번 분할납부 가능	6개월단위로 분할가능(\$700 씩)

## 3. 오염조사

오염조사비용 사전승인	비용	2005년 6월 30일 이전 신청
오염조사 완료	디덕터블 \$5,000.00	2006년 6월 30일 이전 완료

## 4. 오염청소

오염청소비용 사전승인	비용	2005년 6월 30일 이전 신청
오염청소 완료	디덕터블 \$10,000.00	2020년 이전 완료

## 5. NDI세탁인 학교 등록업의 혜택

컴플라이언스 프로그램	프로그램 등록비	무료
	환경교육비	무료
	제 3자 검사비	\$100
오염 조사비용 디덕터블 Phase I & II	오염안된 업소 ( Page3 참조 )	\$5,000.00 (오염조사비용 전액 본인부담)
	오염된 업소	\$5,000.00 이상은 펀드부담
오염 조사 Phase I	기존환경조사 비용	\$1,500~3,000
	NDI 협력업체 비용 ( Page3 참조 )	\$1,200
각종민원상담		무료
NDI세탁인 학교의 환경교육		무료
컴플라이언스 프로그램 수수료증		무료



**SENTRY**  
INSURANCE

**The RIGHT CHOICE  
for  
Business Owners**

Chris Kozlowski  
Sales Representative  
Chris.Kozlowski@sentry.com

Sentry Insurance  
8747 Carlisle Court  
Darien, IL 60561  
Tel. 630.209.3144  
Fax 630.985.4414  
www.sentry.com

Japanese Restaurant

**SA  
Gano**

嵯  
峨  
野

847-382-8980

110 N. Hough Street

Barrington, IL 60010

## 정화 혜택 만기일

정화 기금(Fund)으로 부터 정화 혜택(Remedial Program Benefit)을 받고자하는 세탁업소는 다음의 만기 일들을 꼭 지켜야 합니다. \* 2005년 6월30일: 이 날까지 오염시 추조사(Intrusive Testing)를 위한 사전비용승인(budget proposal)을 정화기금에 제출해야 합니다. \* 2006년 6월 30일: 이 날까지 오염시추조사를 실시하고 Claim Form을오염 결과를 증명하는 분석결과(Lab result)와 함께 정화기금에 제출하여야 합니다. 이 두가지중 하나만 만기 일을 지키지 못할 경우에도 정화기금으로 부터 정화프로그램 혜택을 받지 못하게 됩니다. 정화기금 자료에 의하면현재 전체 정화프로그램으로부터 혜택을 받는 것이 가능한 업소중 약150개의 업소가 아직 정화기금에 사전비용승인 신청을 제출하지 않은것으로 되어있습니다. 더 자세한 내용은 정화기금 운영자 (Administrator) 사무실 (1-800-761-4041)로 연락하시기 바랍니다.

공해방지프로그램 (Compliance Program) 2005년2월23일 운영위원회 모임 (Council Meeting)에서 공해방지프로그램(Compliance Program)에 관한 다음의 사항을 조정하고 재확인하였습니다.

1. 계속교육학점(Continuing Education Credit)을 위한 세미나나 과목의 기준을 세탁업소와 관련된 스팟팅 (Spotting), 기계안전점검, 일 반비지니스 (예를 들어 회계나 마케팅등등)을 포함하기로 하였습니다. 계속 교육 학점을 위한 모든 세미나 등은 정화기금 운영자에게 사전 승인을 받아야합니다.

2. Compliance Program 의 방문조사(Site Inspection)는 마지막 방문 시점에서 2년이내나 2005년12월 31일 까지 이루어져야합니다.

### 무면허세탁업소 (Unlicensed Drycleaning Facilities)

일리노이 검찰청(Attorney General's Office)은 그동안 일리노이주 내의 무면허 세탁업소 단속에 관하여 정화기금과 공조를 취해왔습니

다. 검찰청은 이번달 말에 최초의 몇몇 무면허 세탁업소와 예비신청 공청회 (prefiling meetings) 를 가졌습니다. 약 80개의 세탁업소가 무면허 영업중인것으로 밝혀졌습니다.정화기금은 일리노이 세무서 (Illinois Department of Revenue)와 함께 무면허 세탁업소에게 세제(solvent)를 공급하고 세제세금 (solvent tax)을 거두어들이지 않는 세제 공급업자 (Solvent Distributor)들에 대한 단속을 지속적으로 하고 있습니다. 무면허 세탁업소는 정화기금의 재정을 감소시켜 결과적으로 모든 세탁업소의면허세 (license fee)를 증가시키는 결과를 초래하게 됩니다. 무면허 세탁업소에게 세제를 공급하거나 solvent tax 를 징수하지 않는 세제 공급업자들에 관한 정보등을 정화기금으로신고하여 주시기 바랍니다.

### Green Solvents

일리노이 환경처(Illinois Environmental Protection Agency or IEPA)는 다음의 세제를 Green Solvent 로 분류하였습니다.

1. CO2
  2. Propylene Glycol Ether DPnB
- Council 은 2005년2월23일 모임에서 이 두 세제를 Green Solvent 로 승인하였습니다.. IEPA는 새로운 세제들이 Green Solvent로 분류될 수 있는 지의여부를 계속해서 검토할 예정입니다.오염 조사 및 정화비용 보상 (Claim Reimbursement) 최근 정화기금은 자기의 회사를 통하여 오염조사를 할 경우에 \$1,000의 오염조사 비용을 세탁업소에 돌려주겠다는 것으로 광고를 하는 회사에 관한 보고를 받게되었습니다. 이러한 "할인 (discount)" 행위는 위법이며, 이러한 행위에 가담하였을 경우에는 세탁업소와 컨설턴트 모두 형사적인 책임을 질수도 있습니다. 이러한 불법 "할인" 행위에 관한 문의는 정화기금 운영자에게 하시기 바랍니다.



## Remedial Program Eligibility

### Deadlines-Do Not Delay!

Drycleaners wishing to be eligible for remedial program benefits from the Fund must meet the following deadlines: June 30, 2005 - you must submit a budget proposal to do intrusive testing at your facility to the Fund by this date. . June 30, 2006 -completion of your intrusive testing and submittal of a claim form along with lab results documenting contamination to the Fund by this date. Failure to meet either of these 2 deadlines will result in your facility being ineligible for remedial program benefits. Our records indicate that there are approximately 150 drycleaners potentially eligible for remedial program benefits who have not contacted the Fund. For additional information, contact the Administrator's office at 1-800-765-4041.

### Compliance Programs

The Council, at their February 23, 2005 meeting, made the following modifications/clarifications to the compliance program requirements:

1. The criteria for seminars or courses eligible for continuing education credits has been expanded to include such topics as spotting, machine guarding, general business courses (i.e., accounting, marketing, etc). All courses must be approved in advance by the Administrator to be eligible as continuing education credits.
2. The compliance program site inspection must be completed no later than 2 years from the date of the last site inspection or December 31, 2005.

### Unlicensed Drycleaning Facilities

The Attorney General's Office has been working with the Council for the past year in pursuing action against unlicensed drycleaners. The Attorney General's Office will be holding pre-filing enforce-

ment meetings with an initial group of unlicensed drycleaners later this month. Over 80 drycleaners have been identified as operating without a license. The Fund is continuing to aggressively work with the Illinois Department of Revenue to seek enforcement against solvent distributors who are selling solvent to unlicensed drycleaners and not collecting the solvent tax. Unlicensed drycleaners reduce the amount of revenue the Fund receives which could result in increased fees to all licensed drycleaners . Please report to the Fund any information you have on solvent distributors delivering solvent to unlicensed drycleaners or not collecting solvent tax..

### Green Solvents

The Illinois Environmental Protection Agency (IEPA) has reviewed the drycleaning solvents currently used in the industry and has determined that the following two (2) solvents can be considered "green" solvents:

1. CO2
  2. Propylene Glycol Ether DPnB
- The Council approved these two (2) solvents as being "green solvents" at their February 23, 2005 meeting. IEPA will continue to review new solvents to determine if they should be classified as "green solvents." Claim Reimbursements Recently, the Fund became aware of an environmental consultant who was marketing his services by advertising that he would reimburse the drycleaner owner for \$1,000 of their site investigation deductible if they selected his consulting firm to do the site investigation. This type of "discount" is considered fraudulent and both the drycleaner and the environmental consultant would be subject to criminal action if they participated in such a "discount" program. Please contact the Administrator's office if you have any questions or concerns regarding "discounting."

## Northern Environmental is the LEADER in providing environmental solutions to the drycleaning industry

Northern Environmental can assist to obtain a No Further Remediation (NFR) letter by providing the following professional services:

- ▲ Assistance with property owners and realty management companies
- ▲ Phase I Environmental Site Assessments
- ▲ Phase II Site Investigation
- ▲ Remedial Action Design & Implementation
- ▲ Trust Fund Reimbursement
- ▲ Financial Assistance



647 Academy Drive  
Northbrook, Illinois 60062  
847-562-8577 / 888-680-8101  
Fax: 847-562-8552  
E-Mail: bsoni@northern-env.com  
www.northern-env.com



**“현재까지 펀드에 오염조사비용을 신청하지 않은 세탁업소는 펀드의 혜택을 받기 위해서는 2005년6월30일 이전 오염조사 비용 승인 신청을 꼭 해야함”**

안건: 오염정화 혜택을 받기 위한 2005년 6월30일 마감일에 관한 건

Dear Drycleaner Owner/Operator:

세탁인들께,

Our records indicate that your drycleaning facility has environmental pollution liability insurance coverage issued by the Illinois Environmental Response Trust Fund (Fund) and you have not applied for budget approval to conduct intrusive testing at your drycleaning facility to determine if it is contaminated by drycleaning solvents. Please note that 415 ILCS, Chapter 135, Section 40, subparagraph (e) states:

저희 기록에 의하면 귀하의 세탁업소는 일리노이 세탁 정화 기금(이하 정화 기금)에서 제공하는 공해 책임 보험에 가입된 업소이나 아직까지 당업소의 세탁세제에 의한 오염 여부 판단을 위한 토양/지하수 오염조사 (intrusive testing) 비용 허가 신청을 하지 않은 것으로 나타나고 있습니다. 일리노이 주 법 415ILCS, Chapter 135, Section 40, Subparagraph (e) 에 의하면

“A claimant shall submit a completed application form provided by the Council. The application shall contain documentation of activities, plans and expenditures associated with the eligible costs incurred in response to a release of drycleaning solvent from a drycleaning facility. Application for remedial account benefits must be submitted to the Council on or before **June 30, 2005.**”

“정화 기금 혜택 신청자(claimant)는 운영위원회(Council)로 완성된 신청서(complete application)를 제출해야한다. 신청서는 당 세탁업소에서 유출된 세탁 세제 오염 조사 활동(activities), 계획(plan), 및 비용(expenditure)을 설명한 문서를 포함해야 한다. 정화 프로그램 혜택 (remedial account benefit)을 받기 위한 신청서는 2005년 6월30일까지 운영위원회에 제출되어야한다”

To meet this requirement, you must submit a cost proposal request for intrusive testing that is postmarked and/or received by the Fund by **June 30, 2005.** Failure to do so will result in your facility being ineligible for remedial program benefits. In the event that you are not able to obtain a cost proposal for intrusive testing by that date, you must submit in writing your intent to conduct intrusive testing at your facility by June 30, 2006. This letter stating your intent must be either postmarked or received in our office by **June 30, 2005. There will be no exceptions.**

라고 기재하고 있습니다.

Please note that only active drycleaning facilities that have had \$500,000 of Fund issued pollution liability coverage continuously in effect since July 1, 2000 or Council approved pollution liability insurance coverage continuously in effect from July 1, 2000 may be eligible for remedial program benefits from the Fund.

이러한 요구 조건을 맞추기 위해서는 2005년6월30일까지 비용 신청서 (cost proposal request)를 정화기금으로 제출 해야 합니다. 이러한 요구 조건을 시행하지 못할 경우에는 귀하의 업소는 정화기금으로부터 정화 프로그램 혜택을 받을 수 있는 기회를 상실하게 됩니다. 비용신청서(cost proposal)를 준비하지 못하였을 경우에는 “2006년6월30일까지 토양/지하수 오염 조사를 하겠다”는 뜻을 글로써 문서화 하여 정화 기금에 제출해야 합니다. 이러한 편지도 2005년 6월30일 까지 정화기금에 제출 되어야 합니다. 예외는 없습니다.

Please contact us at 800-765-4041 or 630-741-0022 if you have specific questions regarding your active drycleaning facility's eligibility for remedial program benefits.

유의할 점은 정화기금에서 제공하는 \$500,000 공해 책임 보험이나 운영위원회에서 사전승인한 일반 공해 책임 보험을 최소한2000년7월1일 부터 지속적으로 유지한 세탁 공장 업소(active drycleaning facility)만이 정화 프로그램 혜택을 받을 자격이 있습니다.

귀하의 업소의 정화 프로그램 혜택에 관한 문의는 저희 사무실800-765-4041 이나 630-741-0022 로 하십시오.

**제3자 검사 프로그램 신청서**

**NDI 세탁인 학교 제3자 검사 프로그램 신청서  
NDI Third Party Inspection Program Application Form**

<b>세탁업소명 / Business Name</b>	
<b>세탁업주명 / Owner Name</b>	
<b>세탁소 주소 / Address</b>	
<b>전화 번호 / Tel 팩스 / Fax</b>	
<b>검사를 원하는 날짜 Date for Inspection</b>	1 차 / First Trial (     /     /     ) 2 차 / Second Trial (     /     /     )
<b>Comments</b>	



# NATIONAL DRYCLEANERS INSTITUTE

## NDI 설립의 취지

NDI는 세탁인 전문 학교로서 세탁인들이 기술, 경제, 법률적으로 제대로 교육 받을 수 있는 기틀을 마련하여 세탁산업의 고유 특성인 스포츠비즈니스 한계를 새로운 차원으로 높여 주기 위한 연구와 교육을 지속적으로 해 나가는데 가장 중요한 취지가 담겨져 있습니다.

좀더 자세하게 말씀드리자면 세탁사업의 기본이라 할 수 있는 기술적인 면을 기초에서 고급 기능으로 분류하여 테스트를 통해 한 개인 세탁인의 자질과 능력을 찾아내고 그 능력과 자질을 최소의 수준까지 함께 끌어 올리는 것에 교육의 노후가 있습니다.

또한 사람마다 다른 경영 능력을 평가할 수 있고 교육할 수 있는 최초의 시스템을 개발하여 기존의 구태의연한 방식을 타파하고 잠재된 능력과 정보를 공유하여 세탁인 전문 경영인으로 거듭날 수 있도록 교육하는 것에 중점을 둘 예정입니다.

또한 법률적인 문제에서 환경법은 모든 세탁업소가 반드시 넘어야 할 산과 같다는 것입니다.

이 산을 태산으로만 볼 것이냐 아니면 산 위에 좋은 길을 만들어 모든 세탁인들이 자유롭게 넘나들 수 있는 산으로 만들 것이냐는 나중에 NDI 세탁인 학교를 수료하고 나서 매우 커다란 차이를 갖게 될 것입니다.

이처럼 지금까지 시도되지 못했던 교육내용이나 프로젝트가 NDI 전문가들에 의해 만들어지고 그 혜택을 세탁인들이 톡톡히 보는 것입니다.

## NDI 세탁인 학교의 역할

NDI 세탁인학교는 설립취지에서 밝혔듯이 미국내에서 세탁업에 종사하는 사람들이 교육 받는 곳입니다.

그러나 이러한 교육은 그 동안 전문 기능업으로서의 미비했던 세탁사업을 현실적으로 분석하고 평가하여 무엇이 필요하고 무엇을 더 연구해야 하는가에 대한 교육적 목적을 함유하고 있습니다. 즉 1900년대의 어느 산업도 지금 2000년대를 과거와 같이 운영하는 곳은 없습니다. 이는 시대적 변화와 대중의 변화가 빠르게 바뀌고 있다는 것을 감안하여 세탁산업도 바뀌어야 한다는 이론으로 귀약된다는 것입니다.

특히 환경 문제와 경영에 있어서는 우리 자신들의 마인드를 반드시 바꾸어야 할 이유가 있다는 것이 전

문가들의 이야기입니다. 그러므로 NDI세탁인 학교는 이 시점에 세탁인들의 기존 마인드를 새러운 마인드로 교육을 통하여 세탁사업 전반에 걸쳐 정보를 제공하고 쇄신시키는 것이라고 할 수 있습니다.

아마 학교 교육과정을 수료하고 난 후의 세탁인들은 좀더 편안한 경영을 할 수 있게 될 것이며 이윤도 많이 증가하게 될 것이라고 확신합니다. 특히 컴플라이언스 프로그램은 지금까지의 강제식에서 자율식으로 NDI 세탁인학교를 통해 서비스를 제공 받을 수 있게 될 것입니다. 이는 세탁인이면 누구라도 원하는 그런 좋은 시스템이라고 자신합니다.

## NDI 세탁인 학교의 교육과정

### 기술 분야

세탁기술은 일반인들은 잘 모르겠지만 지금 현재 최첨단을 달리고 있습니다.

케미칼만 해도 대체 솔벤트(여기서 솔벤트라고 하면 빨래를 세탁하는 용매를 말합니다. 즉 지금 가장 많이 쓰고 있는 펄크가 여기에 해당됩니다)가 수여중 최근에 개발되어 시판되고 있는 실정입니다.

펄크가 인체에 해롭다는 것이 근거를 두고 대체 솔벤트를 개발하고 있는 것입니다. 그러나 개인적으로 펄크뿐 아니라 일반 자동차 휘발유도 인체에 해롭기는 마찬가지라고 생각합니다. 다시 돌아가서 이 솔벤트뿐만 아니라 드라이클리닝용 비누, 스팟팅용 약품, 세탁기계 장비, 프레스(다림질) 장비, 세탁소용 컴퓨터등 세탁 모든 분야에 과거보다 많은 발전이 왔던 것입니다.

100년이 넘는 세탁산업의 역사를 돌이켜 보면서 현재의 세탁업소는 마치 작은 연구소가 되어 있는 것입니다.

이런 발전에 발맞춰 신기술을 어떻게 활용할 수 있고 어떻게 적용하는가도 매우 중요한 교육입니다. 기술은 곧 세탁 퀄리티와 직결된다는 것입니다.

### 경제부분

경제는 경영과 서비스라고 집약해서 말씀드릴 수 있을 것입니다. 솔직히 작은 세탁업소의 경영은 과거 동네의 작은 그로서리 수준에도 못미쳐 왔습니다. 그냥 고객이 오면 옷 받고 내 주는 그런 상황만을 되풀이하여 왔던 것입니다. 그러나 현재 어느 리테일 스토어를 가 봐

도 오는 고객만 맞이하는 업소는 아마 없을 것입니다.

이런 기존 마인드를 탈출하여 좀더 전략적인 경영을 해야 한다는 것이 NDI의 생각입니다.

더욱이 세탁업소가 많아지면서 경쟁은 더욱 치열해 졌고 대형할인 세탁소가 등장하면서 매출에 매우 큰 타격을 가져온 것이 사실입니다. NDI세탁인학교에서는 새로운 차원의 경영과 서비스정신을 배우게 될 것입니다. 그러므로 인하여 매출을 증대시키고 성공하는 세탁인으로 거듭나게 될 것입니다.

### 법률적 분야

세무, 회계 그리고 환경법에 이르기까지 많은 법률적 지배를 받고 있는 것이 세탁업소입니다.

특히 환경법의 경우 그 정신적 공통은 이루 말할 수 없는 단계에까지 와 있는 것이 사실입니다. 이런 법률적인 부분까지도 NDI세탁인학교에서는 통합적 관리 시스템을 도입하여 세탁인 누구라도 NDI세탁인학교를 수료하고 난 후에는 환경법 더 나가서는 모든 법률적인 문제에서 해방될 수 있게 하자는 것이 그 교육의 목표라고 할 수 있습니다.

## NDI세탁인학교의 계획

NDI세탁인학교는 세탁사업에 필요한 모든 분야에서 세탁인들이 요구하는 모든 교육을 담당하게 될 것입니다.

우선 작게 시작하는 세탁전문학교 일지라도 모든 장기적 계획을 수립하고 교육의 목적하에서는 모든 기관과 협력할 것입니다.

더불어 환경법에서 만큼은 최고의 전문가들이 모여 지금보다 더 나은 환경으로 세탁사업을 영위할 수 있도록 대응해 나갈 것입니다. 무엇이 세탁인을 위한 것이지는 우리 세탁인들이 더 잘 알고 있기 때문입니다. 다음은 우리 NDI 세탁인학교에서 이미 시행하고 있으며 앞으로 개강하려는 학과목을 분류한 것입니다.

NDI 세탁인 학교에서 세탁인들에게 컴플라이언스 프로그램 등록과 교육(CEU's)를 무료로 제공하고 있습니다.

또한, 제3자 검사(Third Party Inspection)는 가장 저렴한 가격으로 활동하고 있습니다.

NDI 세탁인 학교 교육 과목  
• 드라이 크리닝 환경 과목

ㄱ)컴플라이언스 프로그램  
ㄴ)컴플라이언스 교육(CEU)

### •드라이 크리너의 경영

ㄱ)일반 경영  
마케팅, 리스 및 보험, 은행, 재료 ...  
ㄴ)드라이 크리닝 기술 (이론)  
스파킹, 크리닝, 프레스, 얼터레이션, 장비 관리와 수리  
ㄷ)카운터 관리  
손님 관리, 기본 예절  
ㄹ)종업원 관리

### •이중 언어 (영어회화)

•특강  
ㄱ)회계 및 세무, 법률  
ㄴ)기계 상식  
ㄷ)건강 상식  
ㄹ)교양 및 취미

이런 과목과 함께, NDI 세탁인 학교는 세탁인들의 Benefit 프로그램의 일환으로 컴플라이언스 프로그램을 무료로 제공하고 있으며 제3자 검사(Third Party Inspection)도 가장 저렴한 가격으로 운영하고 있습니다. NDI 세탁인 학교의 모든 제정은 운영 위원들과 컴플라이언스 프로그램을 지원하는 회사들의 도움을 기초로 하고 있습니다.

## NDI 세탁인 학교 서비스

• 컴플라이언스 프로그램 교육  
• 상주 직원이 환경법 및 기타 서류 작성 지원  
• NDI NEWS 발간  
• 기술 및 정보  
• 펀드 및 카운슬 소식  
• 독자 투고

앞으로 NDI 세탁인 학교는 세탁인 전문 학교로서의 취지와 개발을 위해 최선의 노력을 다할 것입니다. 세탁인은 물론이려니와 앞으로 세탁사업에 관심이 있으신 분들 그리고 지역 시민, 언론, 교육계등의 관심과 협조를 부탁드립니다. 저희 직원 및 강사 모두 우리가 사는 이사회와 모든분들께 보답하는 마음으로 열심히 봉사하겠습니다. 감사합니다.

# 알렉산더 전략의 현대 경영법

변기원전 323년, 서른두 살의 짧은 생을 마감한 마케도니아 출신 알렉산더는 그리스에서 백만 제곱 마일을 가로질러 인도까지 그의 대제국을 확장해 고대 세계를 정복했다.

최근 상영된 올리브 스톤이 감독한 영화 '알렉산더(Alexander)' 에선 콜린 파렐이 역사상 최고의 전사 역을 맡았다.

많은 비즈니스 전문가들은 알렉산더 생애의 교훈들이 전쟁터의 전략가들 뿐 아니라 회의장(사업)에도 많은 관련들이 있다고 믿는다.

'전략의 기술(Alexander the Great's Art of Strategy)' 의 작가인 파사 보스에 따르면 현대 경영인들이 알렉산더의 원정에서 세 가지 중요 부분을 배울 수 있다고 한다.

보스는 "근본적으로 3가지로 요약할 수 있다: 어디서 경쟁하길 원하는가, 언제 어떻게 시장에 진출하고 떠날 것인가, 그 시장에 있을 때 어떻게 경쟁을 할 것인가 이다" 라고 했다.

또한 "이것이 본질적으로 3가지 전략적 핵심들이고, 알렉산더 대왕의 역사를 보면 알렉산더가 그 세 가지 핵심들을 통해서 꽤 포괄적으로 체계적인 사고를 했다는 것을 발견할 수 있다" 라고 하며 "전략은 어떤 일을 실행하기 위한 조직의 능력이냐 다름없다. 다시 말하지만, 고대 시대엔 배울 점들이 많이 있다" 고 덧붙였다.

알렉산더의 원정에서 영감을 얻은 현대 경영자가 페덱스(Federal Express) 창시자이자 CEO(최고 경영 책임자)인 프레드 스미스이다.

스미스는 "가장 주목할 만한 것이 알렉산더의 조직을 다루는 기술이다. 알렉산더는 전혀 사용하지 않았던 방법으로 그의 군대를 조직화 했다. 그 조직은 그의 능력을 발휘할 수 있도록 원동력이 되었고, 그의 약점을 최소화시켜 더 큰 상대의 적도 제압했다." 고 했다.

올리버 스톤의 영화에서 보면 알렉산더의 위대한 업적이 그의 5만 명의 강력한 마케도니아 병

력이 5배 규모의 페르시아 왕 다리우스의 진영을 패배시킨 가우가멜라(Gaugamela) 전투에서 온 것이다.

스톤은 알렉산더의 전략적 융통성과 자진성이 그에게 결정적인 군사적 이점을 주었다고 믿는다. 스톤은 "알렉산더는 전투에 타고난 재능이 있다" 라며 "그는 매우 유동적이어서 전투가 전개됨에 따라 항상 변화하고 신속히 반응한다. 그는 팀워크를 중요시했고 또한 권력을 훌륭하게 위임했다" 고 했다.

스톤은 "페르시아군 들은 중앙에 있는 다리우스에 의해 통제를 받아 승인 없이 움직일 수 없다. 반면, 알렉산더는 선두에 있었다. 그는 만일 그가 다리우스를 죽인다면 적을 죽이는 거라는 것을 알았다" 고 덧붙였다.

보스는 점령국에 각 대표를 파견한 것과 같은 직관력이 알렉산더 생각의 중심부였다는 것에 동의한다.

보스는 "우리는 알렉산더가 9살 된 양치기 소년을 믿는 것을 보았고 그 소년이 페르시아의 유시온 마운틴을 거쳐 전체 군대를 통솔하는 것을 보았다" 고 말했다.

또한 "그가 직면하는 누구이든 간에 신뢰해야 할 상황들이 많다. 하지만 훌륭한 지도자의 표상은 누구를 믿어야 할지 알아야 하고 그들의 신뢰됨을 많은 사람들에게 일깨워 줘야 한다." 고 했다.

알렉산더의 즉흥적인 수완으로 얻은 전쟁터에서의 그의 업적 또한 면밀한 준비와 앞선 견해의 결과이기도 하다.

스톤은 "우리는 알렉산더의 전쟁에 중요한 리허설과 계획이 있었다고 알고 있다. 그들은 심지어 적의 조각형상들과 대리석 모형들을 만들어 놓고 오늘날 미 사관학교에서 하는 것처럼 전쟁 계획도 짜냈다" 고 했다.

알렉산더는 전쟁에서 냉혹하고 교활한 상대일 수 있다. 그러나 그의 제국은 지방문화에 대한 배려

와 번영을 통해 평화와 내부의 안정성에 대한 믿음으로 설립되었다.

보스는 "알렉산더는 다른 문화들을 받아들였고 그가 침략한 문화에 그의 방식들을 강요하지 않았다" 고 했다.

"지방문화와 그리스 문화가 서로 하나가 되었고 심지어 정복당한 사람들조차도 꽤 흥미롭고 혁신적인 것을 발견하였다"

"네슬레(Nestle), 유니레버(Unilever)나 혹은 다국적 기업 프록터 앤드 갬블(P&G)들은 그 어느 누구도 그들의 시스템을 교역 국가들에게 강요하지 않았기 때문에 전 세계적으로 성공해 오고 있다"

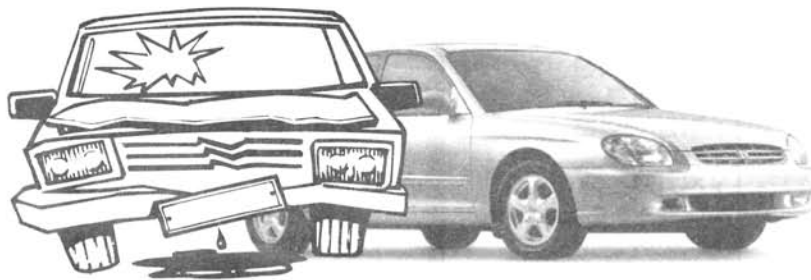
보스는 "그들 기업들은 모두 각 나라 문화들과 기호에 맞는 선에서 무엇이든 열심히 일해 왔고 이것이 세계화 그 자체이다. 정말로 많은 훌륭한 지도자들이 있고 그들의 중요한 부분은 그들 자신이 지방 문화에 순응하는 것이다" 고 했다.

알렉산더는 '최초로 진실한 세계적인 사상가' 라고 묘사한 스미스는 페덱스가 새로운 시장에 들어설 때 그 방법을 벤치마킹하려고 시도해 왔다고 말했다.

스미스는 "우리는 다른 문화, 견해, 그리고 여러 사람들과 관련을 맺어야 한다. 이것을 하는 것이 우리 회사의 성공 중 한 부분이기도 하다" 고 했다.

또한 "나는 알렉산더가 그러한 것들을 성공적으로 한 최초의 사람이라고 생각한다. 그는 단지 그들을 점령하고 노예로 만들지는 않았다. 그는 정당한 제국을 하나로 만드는데 성공했다" 고 전했다.

## VIP 오토 바디샵 삼버그 지역



### 최신형 장비도입

- 최고급 특수 페인트 사용.
- 완전히 밀폐된 공간이므로 절대 먼지가 없이 페인트 합니다.
- 페인트 후 180도 열처리 과정을 거쳐 출고 됨으로 완전한 새차와 같은 수명을 보증함
- 처음부터 마지막 손질까지 정확하고 완벽한 마무리.
- 아무리 박살난 차라도 맡겨주시면 만족해 하실 것입니다.

### 최신형 Spray Booth 도입

- 최고의 기술과 최선의 서비스
- 무료견적, 컴퓨터 견적으로 정확하고 빠른 서비스
- 보험 없으신분 특별 염가봉사
- 모든 보험 성의 있고 신속한 처리



Tel 847.985.5880  
847.985.5984.  
847.985.5809  
Fax 847.985.1841

535 W. Wise Rd. Schaumburg, IL 60193



## Ancient and modern management

By the time of his death at age 32 Alexander the Great had conquered the ancient world, extending his empire across one million square miles from Greece to India. In his latest screen incarnation, Alexander is played by Colin Farrell in the eponymous Oliver Stone directed epic. Alexander is portrayed as the greatest warrior in history.

But many business experts believe the lessons of Alexander's career have as much relevance for boardroom as battlefield strategists.

According to Partha Bose, author of "Alexander the Great's Art of Strategy", modern executives can learn from Alexander's campaigns in three key areas.

"It fundamentally boils down to three things: it is where you want to compete, when and how you want to enter or exit that market and how do you want to go about competing when you are in that market," says Bose.

"Those are fundamentally the three key strategic issues and again when you take a look at Alexander the Great's history you find that he was pretty much the first ever general to systematically think through those three key issues.

"Strategy is only as good as the organization's ability to execute it. Here again, there are lessons from ancient times."

One modern manager who has drawn inspiration from Alexander's campaigns is Federal Express founder and CEO Fred Smith.

"Primary was his organizational skills," says Smith. "He organized his army in a way that had never been done. That organization allowed him to play to his strengths, minimize his weaknesses and prevail over opponents who were much larger."

In Oliver Stone's cinematic portrait, Alexan-

der's greatest achievement comes at the Battle of Gaugamela where his 50,000-strong Macedonian army defeats the forces of the Persian king Darius, five times its size. Stone believes Alexander's tactical flexibility and willingness to delegate authority gave him a decisive military advantage.

"He had great instincts in battle," Stone told CNN. "He was very fluid, always changing as the battle developed. He was quick to react. Alexander was a great believer in teamwork and he delegated authority beautifully.

"The Persians could not move without central approval. It was all governed by Darius in the center. Alexander went for the head. He knew that if he killed Darius he would kill the snake."

Bose agrees that delegation and instinct were central to Alexander's thinking.

"We see him trusting a nine-year-old shepherd boy, and getting this shepherd boy to lead the entire army over the Uxion mountains in Persia," he says.

"There are many other situations where he would put his trust just like that in whoever it was he encountered. But a sign of great leadership is that great leaders know whom to trust and do put their faith in lots and lots of people."

But for all Alexander's improvisational abilities on the battlefield, his achievements were also a consequence of careful preparation and forward thinking.

"We know that there was significant rehearsal and planning," says Stone. "They even had markers, they drew marbles of the enemy, they drew carved statues and they made battle plans like they do at West Point today."

In war, Alexander could be a brutal and cun-

ning opponent. Yet his empire was founded on a respect for local cultures and a belief that peace and internal stability could only exist through prosperity.

"All throughout his life you see Alexander going out of his way to embrace other cultures, and the cultures that he did invade saw that he wasn't trying to impose on them his way of doing things," says Bose.

"What was happening was that the local culture and the Greek culture would melt together in ways that even the people who were conquered found quite interesting and innovative. "The Nestles, the Unilevers or the Procter and Gambles of the world have been able to succeed across the globe because none of them imposed a system on the nations they were going into that came from their origins.

"They all worked out something that was in line with the local cultures and local tastes, and that is what globalization is all about. So there are really a lot of great leaders and part of their greatness lies in being able to adapt themselves to the local cultures."

Smith, who describes Alexander as "the first truly global thinker," says Federal Express have tried to emulate that approach when moving into new markets.

"We have to deal with different cultures, attitudes, different people. Doing that is part of our company's success," he says.

"I think Alexander was the first person who did that successfully. He didn't just capture and enslave them. He was enormously successful in putting together a truly global empire."

능력과 접근방법이 여러분의 이민법 케이스 결과를 달리할 수 있습니다.

## 엘리자베스 윌더 이민법 전문 법률회사



이민법에 관한 모든 문제를 도와 드립니다.

시카고에 위치한 본 로펌은 오직 이민법만을 취급하며 대표 변호사인 엘리자베스 윌더 변호사는 16년의 이민법 경험을 가지고 있습니다.

현재 6명의 변호사와 5명의 스태프들이 국가와 이민법 분야별로 전문화하여 최대한의 성과를 이루어 내고 있습니다.

**Immigration Law Associates, P.C.**

8930 Gross Point Rd., Suite 500 Skokie, IL 60077

**Toll Free: 1-877-987-5432**

전화: (847) 581-0400 / 팩스: (847) 581-0635

**klee@immig-chicago.com**

웹사이트: **www.immig-chicago.com**

한국인 변호사와 스태프가 한국어로 여러분을 도와 드립니다.

새로운 **PERM** 프로그램을 통해 현재 진행중인 노동승인을 **60일** 이내로 신속히 처리할 수 있습니다.

### 시민권 신청 및 인터뷰

영주권자로서 시민권 신청하는데 있어 형사상의 기록이나 음주운전 기록으로 인해 시민권 신청을 걱정하고 계십니까?

이민국에서 시민권 인터뷰를 담당했던 저희 로펌 변호사와 함께 당신의 시민권 케이스를 정확하게 평가하십시오.

### 영주권 신청

특별한 능력의 소유자  
지사 간부  
고학력 소유자  
가족 이민  
종교 계통 종사자  
투자 이민  
DV Lottery

### 비자 신청, 변경 및 연장

취업 비자 (H-1B)  
학생비자 (F-1)  
투자비자 (E-2)  
종교인 비자 (R-1)  
주재원 비자 (L)  
교환 학생 및 비전문직 종사자 (J-1)  
특수 기능인을 위한 비자 (O-1)  
예술계 종사자 (P-1)

# 갤럭시

## 드라이크리너들이 선택하는 폐수처리기

모든 갤럭시의 모델은 304-Grade, 16-Gauge의 스테인레스 스틸로 제작되었고 퍼크나 펌프롤리움기계의 폐수를 처리합니다.

(33" 높이 - 11" X 12" 밑바닥) 에어 콤프레서에 연결하기만 하면 작동합니다. 지역과 연방환경 규정을 초과 달성 하며 9ppb까지 정확합니다.

우리는 갤럭시의 생산업체입니다.

우리는 주문받은 그날 우송합니다.

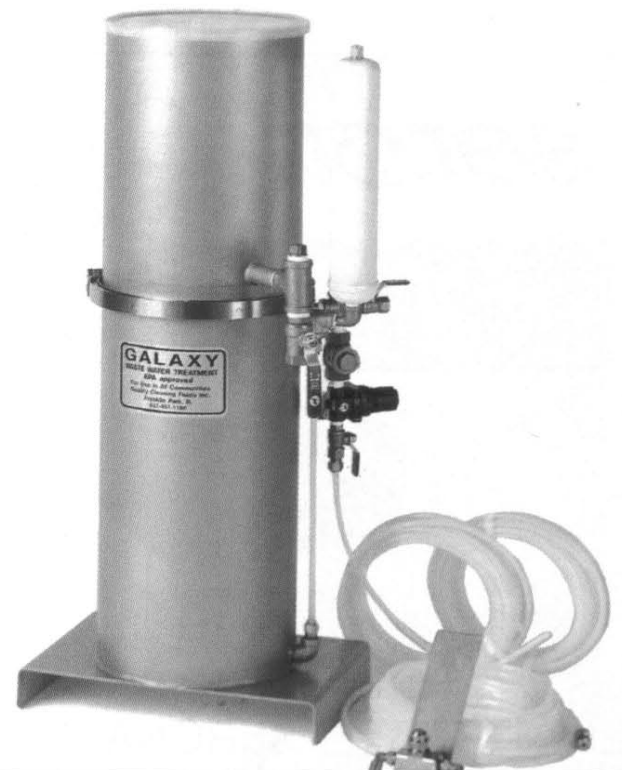
우리는 갤럭시의 모든 부품을 보유하고 있습니다.

갤럭시는 다음과 같은 모델이 있습니다.

1. #1220 Cool Mist
2. #1220 AD-C
3. #2001 Electric Steam

비싼 렌트기계로 돈을 낭비하지 마세요.  
폐수 처리기는 계속 필요합니다.

당신의 폐수처리를 위하여 갤럭시를 주문하십시오.



## QUALITY CLEANING FLUIDS & MFG. CO., INC.

9216 W. Grand Ave. Franklin Park, IL 60131-3002

전화: Pascal @ 1-800-708-2070 • 1-847-451-1190 • Uisoon(크리스 최) @ 1-800-610-9887

아메리칸 익스프레스, 비자, 마스터 카드



## 레이콘 엔지니어 컨설팅 회사 ENVIRONMENTAL CONSULTING SERVICES SINCE 1967

PHASE I FOCUSED SITE ASSESSMENTS

PHASE II ENVIRONMENTAL SITE ASSESSMENTS

REMEDIAL ON OBJECTIVES REPORTS

REMEDIAL ACTION PLANS

REMEDIAL ACTION COMPLETION REPORTS

BUDGET AND REIMBURSEMENT SUBMITTALS

SUBMITTALS TO ILLINOIS ENVIRONMENTAL PROTECTIONAL AGENCY FOR "NO FURTHER REMEDIATION" LETTER (NFR)

COLLABORATIVELY WORK WITH PROPERTY OWNERS

Tel. 708-345-9450

President : David S Kay P.E.



NATIONAL DRYCLEANERS INSTITUTE  
NDI 세탁인 학교

NDI 세탁인 학교 Compliance Program 신청서  
NDI Compliance Program Registration Form

세탁업소명 / Business Name			
세탁업주명 / Owner Name			
세탁소 주소 Address	Address :		
	City :		
	State : IL	Zip Code :	
전화번호 Telephone	( )	FAX 번호	( )
E-MAIL 주소 E-MAIL Address			
정화기금법라이센스 # Illinois Env. License #			
IEPA AIR 허가 IEPA AIR Permit	해당되지않음 / Not Applicable ( )		
	해당됨 / Applicable	예 / Yes ( )	아니오 / No ( )
세탁 세제명 Type of Solvent Used	Perc ( ) Hydrocarbon/Petroleum ( )		
	Green Earth ( ) CO <sub>2</sub> ( )		
	Other ( ) 세제명 _____		
제 3 자 검사 일자 Date of Last 3 <sup>rd</sup> Party Inspection	년 Month	월 Day	일 Year
신청인 성명 Name of Applicant	펀드는 제 3 자 검사를 2 년이 넘지 않도록 규정 Trust Fund requires a 3 <sup>rd</sup> Party Inspection every 2 years		
신청인 서명 / Signature			
직책 / Position			날짜 / Date

Please Mail To : National Drycleaners Institute / NDI 세탁인 학교  
1622 E. Algonquin Rd., Suite K1  
Schaumburg, IL 60173

1622 E. ALGONQUIN RD., SUITE K1, SCHAUMBURG, IL 60173  
TEL : (847) 925-9008 FAX : (847) 925-1449

## 정남수 종합보험

- 자동차 보험
- 생명 보험
- IRA
- 사업 보험
- 주택 보험
- 건강 보험
- Mutual Funds
- 세탁소 보험

여러분이 필요한 보험을  
마련하도록 도와드립니다.

잘알려진 회사가 제공하는  
우수한 보험상품과 서비스

직접 방문하시거나 전화로 연락하십시오.



**Allstate.**

You're in Good Hands.

Being in good hands is the only place to be

Tel. 847.885.8747  
Fax. 847.885-0813  
1059 N. Salem Dr.  
Schaumburg, IL 60194

## 건강 코너

## 위암, 예방과 치료법

## Stomach Cancer: Prevention and Treatment

1930년대 미국에서 발생률 1위인 암은 위암이었다. 그러나 냉장고가 널리 보급된 1950년대 이후 위암은 14위로 떨어졌다.

의학자들은 이를 근거로 신선하지 않은 음식 섭취가 위암이 생기는 가장 큰 요인이라고 분석했다. 한국인의 위암이 줄어들지 않는 것도 짠 음식을 많이 먹기 때문이다. 짠 음식은 위 점막을 손상시켜 암이 자라기 좋은 환경을 만든다. 염분을 중화 또는 약화시키는 신선한 야채와 우유를 많이 먹도록 한다. 우유에 있는 칼슘은 위 점막 세포도 보호한다.

감미료와 색소, 향료에는 질산염이란 물질이 있다. 이 질산염은 상온에서 발암물질인 아질산염으로 변질된다. 그래서 음식의 냉장보관은 필수다. 또 고기와 생선이 탈 때나 음식물이 썩을 때 나오는 아플라톡신도 위암 가능성을 높인다. 습관 바꾸면 위암 막아 체중감소 복통 구토 암 의심 금연은 기본. 흡연자는 비 흡연자보다 위암 발생률이 23배 높다. 술과 위암의 상관관계는 아직 입증되지 않았다. 그러나 음주 중 담배를 피우면 유해성분의 흡수가 쉬워져 위암 가능성을 높인다.

식사 후 바로 눕는 습관도 좋지 않다. 만성위염에 걸리기 쉬운데 이 병은 장기적으로 위암의 원인이 될 수 있다. 헬리코박터균이 위암을 유발한다는 주장은 아직 입증되지 않았다. 체중 감소, 복통, 구토, 장출혈 등 증세가 나타났을 때는 이미 암이 상당히 진행된 뒤다. 따라서 정기적 검진이 필수다. 대한암학회는 40세 이후부터 2년마다 위내시경 검사나 위장조영술을 받도록 권하고 있다. 1기일 때는 내시경과 복강경 수술이 많이 시행된다. 완치율은 90% 이상 내시경 수술은 암의 크기가 2cm 이내 일 때 주로 하지만 최근에는 그 이상 크기에도 시도되고 있다. 위암 복강경 수술은 1994년 개발됐다.

배에 4, 5개의 구멍을 뚫고 수술을 한다. 임상에서는 1기에만 허용돼 있지만 연구 목적으로는 2기 이후에도 시도되고 있다. 직접 배를 여는 고전적인 방법도 15cm만 절개할 정도가 됐다. 게다가 폐나 뼈, 뇌 등으로 전이되지 않았다면 4기라 해도 수술이 가능하다. 곧 로봇수술도 도입될 전망이다. 이렇게

되면 수술의 정확성이 훨씬 높아지게 된다.

위암 13기 수술해야 완치 재발률 55% 수술 후 정기검진을 위암 13기에는 수술을 해야 완치가 가능하다. 위암은 다른 암과 달리 방사선 치료가 거의 듣지 않는다. 항암요법은 수술 후 재발을 막기 위해 또는 수술이 불가능한 4기일 때 주로 시행한다.

과거에는 항암제가 몇 종류 없어 어떤 약이 듣지 않으면 대체할 약이 없었다. 그러나 최근 부작용을 낮춘 항암제가 쏟아져 치료효과를 높이고 있다. 주사제로는 텍솔과 텍소티어 엘룩사틴이 있으며 먹는 약으로는 TS-1과 젤로다가 효과가 높다. 의사들은 현재 4기의 5년 생존율이 10% 정도이지만 10년 이내에 20% 이상으로 끌어올릴 것으로 낙관하고 있다. 최근 유전자치료 연구가 활발하지만 아직까지는 연구실 수준이다. 또 대체의학에서는 면역치료의 효과를 강조하지만 이 역시 과학적으로는 인정받지 못하고 있다.

Have Plenty Fresh Vegetables and Milk, and Keep Food in the Refrigerator-

In the 1930s the most common type of cancer in the United States was stomach cancer. However, since the refrigerator became popular in the 1950s, stomach cancer dropped to 14th on the most common cancer list. Medical experts analyzed based on the above trend that "Food that is not fresh is the major cause of stomach cancer."

The reason why Korea has a continuous high rate of cancer patients lies on the fact that they have plenty of salty food. Salted food provides a good environment for cancer cells to grow as it harms the lining of stomach. Having lots of vegetables and milk, that are known to neutralize and weaken salt, is recommended. The calcium contained in milk protects the cells in the stomach lining. In seasoning, coloring matter, and spices, a substance called nitric acid is contained. This material turns into a cancer-causing substance at normal temperatures. Therefore, keeping food in the refrigerator

is essential. Also, aflatoxins increase the possibility of getting cancer, which is generated from rotten food or when meat and fish are overcooked to the point of burning.

Changing Habits Prevents Cancer; Suspect Cancer When Weight Loss and Vomiting Occurs- Non-smoking should be an absolute first habit. Smokers experience a two or three times higher rate in getting stomach cancer than non-smokers. The correlation between alcohol and stomach cancer has not been proved. But the absorption of toxic substances is easier when a person smokes while drinking. And this increases the chances of getting stomach cancer.

Lying down right after having a meal is not a good habit. This can cause chronic gastritis, which can be the cause of stomach cancer in the long term. The claim that helicobacter causes stomach cancer has not been proved.

When patients experience weight loss, stomachaches, vomiting, and enterohemorrhage, the cancer has already progressed significantly. Therefore, a regular check-up is essential. The Korean Cancer Association recommends people have a stomach endoscopy or gastroscopy every other year after they reach 40 years old.

Korea Is No. 1 in Stomach Cancer Surgery in the World- Domestic doctors have shown the best stomach cancer surgery skills in the world. They have utilized various techniques in addition to those used by their counterparts in other countries, and have been increasing the stomach cancer survival rate.

When the cancer is in its first stages, endoscopy and laparoscopy surgeries are commonly performed. The cure rate is over 90 percent. An endoscopic surgery usually is done when the size of the cancer is within 2cm long, but it has been tried on bigger-sized cancers recently. Stomach laparoscopy surgery was developed in 1994. The reliance on this surgery has been on the rise; last year, more than 1,000

laparoscopy surgeries were performed. The surgery begins after having four or five punctures in stomach. In clinics, the surgery is confined to those patients who are in the first phase, but it is tried on patients who are in the second phase for research purposes.

The traditional surgery that incises the stomach now has progressed to just incising 15cm. In addition, this traditional way can be applied to patients in the fourth phase unless the cancer has transferred to the lung, bones, or brain. It is expected that soon, "robot surgery" will be introduced. If this occurs, the exact survival rate from surgery will be much higher than it is now.

Surgeries Done between First and Third Phases Are Curable; Check-up Needed Due to 55 Percent Reoccurrence Rate- Absolute curing is possible when a surgery is performed between the first and third phases. Being different from other cancers, radiation curing is not effective for stomach cancer patients.

Anti-cancer treatments are used for preventing reoccurrence after a surgery or in the fourth phase when the cancer is inoperable.

In the past, anti-cancer medicines were few, so there were not many alternatives if one drug didn't show any progress. However, plenty of anti-cancer drugs that have low side effects have been invented, and are contributing to increasing the cure rate. These include taxol, taxotere and eloxatin (shots), TS-1, and xeloda (tablets).

Doctors foresee that the five-year survival rate of patients with fourth-phase stomach cancer will surge to 20 percent from 10 percent today within 10 years.

Recently, genetic-therapy research has been popular, but it is still in the laboratory level. Immunity therapy has also been emphasized in the alternative medical arena, but this has not earned scientific credit yet.

독자 수기

# 해가와 이가

세상에는 많은 부류의 사람들이 살아가고 있다. 부류를 나누는 방법에 따라 다를 것이다. 눈에 보이는대로 나눌수도 있고, 보이지 않는 부분을 알아내서 나눌 수도 있다. 보이는대로 나누는 방법대로라면 남녀, 장유로 나눌 수 있고 보이지 않는 부분을 나누는다면 선인과 악인, 정직한 사람과 비정직한 사람으로 나눌수가 있을 것이다.

몇년전에 우리나라의 소설가 최인호 선생이 대상 임상옥에 대하여 쓴 '상도' 를 읽을 기회가 있었다. 소설의 중간 부분 어디쯤인가 서울 장안을 드나드는 모든 사람의 성이 몇 가지나 되느냐는 이야기가 나온다. 놀랍게도 그 답은 딱 두가지의 성씨만이 있다고 했다.

해가와 이가.

이 부분에서 나는 상당히 충격을 받았다. 소설을 끝까지 읽고 나니 두가지의 성씨로 일관시켜 버리는 대답을 여인의 입을 통해 말하게 되었다는 것 외에는 그 주변의 장면들이 선명하게 살아나지 않았다.

물론, 주인공 임상옥은 사람을 으뜸으로 알고 사람을 얻는 것을 재물얻는 것 이상으로 치던 선하고 유순한 인품을 가진 모든 사람이 본받기에 충분한 사람으로 그려져 있다.

그런데 어찌하여 최인호 선생은 선한 상인 임상옥을 쓰면서 나약한 여인의 통하여 그런 말을 하게 하였을까?

이상적인 상도덕은 주인공 임상옥을 통하여 보여 주었지만 인간의 삶의 바른 길을 독자들에게 알려 주시기를 위하여 보잘 것없는 여인을 통해 전달한것이 더욱 효과가 있었으리라고 생각했던 모양이다.

그녀의 말에 따라 앞에 있는 모든 사람을 해를 주는 사람이 아니면 이익을 주는 사람으로 보기로 하자. 얼마나 삭막한 세상인가. 식별

하는 눈을 가졌다면 참 교활한 사람으로 보일 것이다. 자연 해를 주는 사람은 돌아보지도 않고 이익을 줄수 있는 사람만 졸졸 따라 다니면서 헤헤거리게 될 것이니까.

그러나, 이런 식별의 눈을 가진 사람들을 지혜 있는 사람이라 말하기도 한다니 아무래도 자신을 지혜자라는 명칭은 영원히 얻을수가 없을 것같은 직감이 든다.

내가 누군가를 해가와 이가로 규정 짓는다면 자신도 누군가의 해가 될수 있고 이가 또한 될수가 있다는 것을 알아야 한다. 여태껏 누군가에 의해 그런 규정받고 있으리라고는 생각조차 못했었다. 불행하게도 상거래도 아닌 현 생활속에서 그런 식별 능력을 갖고 있는 사람을 만나고 말았다.

그의 옆에 있으면 아예 해가 내쳐 놓고 있는 느낌을 받을수가 있었기 때문이다. 처음에는 무척 슬펐다. 아니 화가 났다. 자기에게 손해를 끼친 적이 한번도 없건만, 아프게 한적도 없었다.

그런데 나를 무시하고 있다는 생각에 분노를 짓누르기가 어려웠다. 그러다 그의 입장을 바꾸어 생각해 보았다. 내가 해를 주지는 않았지만 이익을 주었던 적도 없었다는 사실을 떠올랐다.

그리고 앞으로 그의 이익을 위한 무리 속에는 결코 들어갈수가 없다는 것도 알았다. 그는 불행히도 '상도' 속의 여인의 말처럼 해가와 이가로 모든 사람을 분류하고 있었던 것이다.

어떤 세월을 만나 어떤 환경을 부딪기며 살았기에 저리 될수 밖에 없었을까

이익을 줄수 없수 없는 자가 자신의 옆에 있으면 그도 얼마나 괴로워했을까 그런 생각이 들자 슬프고 노했던 감정을 수그러 들고 내가 그를 통해서 겸손하는 법을 배웠다는 마음에 그가 나에게는 이가

로 비쳐지기 시작했다.

당황해 하겠지만 고맙다고 손을 잡고 쓸어 주고 이가가 될수가 없음을 사과할수 있을 것 같은 여유까지 생겼다. 이젠 옆에서 어떤 언동을 한다고 할지라도 안쓰러운 마음만 가득했다.

어울려 부딪기며 사는 세상이다. 손해를 보면서 산다고 한들 무엇이 대수랴. 오늘은 손해되는 일이나 내일은 도움이 되는 일이 될 수도 있다. 오늘은 기쁨이나 내일은 아픔으로 바뀌지는 일들이 얼마나 많은가. 이익을 주는 사람들에 쌓여서 많은 이익을 가져갈 만한 대단한 것이 무엇이 있으랴.

단지 우리의 년수가 70이요 강건하면 80이라 했으니 한정된 그 시간에 얼마나 최선을 다하여 자신을 비우고 이웃을 사랑하며 살았으나, 얼마나 기쁘고 행복한 시간들을 소유했느냐가 중요하지 않을까?

그리 따져보면 1년은 인생의 칠십분의 일 혹은 팔십분의 일이다. 아픈 그 일 자체도 벌써 불행일인데 그 여파가 다른 기간까지 간다면 얼마나 더 큰 불행이겠는가. 옆에 있는 그에게 이익을 줄수 없는 것도 미안한데 그를 불편하게 하고 자신이 노한다면 인생의 중요한 부분을 어둡게 보낸 결과가 되리라. 내 생에서 덤으로 불행해 지는 시간들을 가지며 살지 않으리라.

바라기는 누가 나를 해가로 여길지라도 덤덤한 마음을 갖는 것과 영원히 해가와 이가를 판별할수 없는 지혜롭지 못한 눈의 소유자가 되고 싶다. 아니 바로 어제 나에게 큰 손해를 준 사람이라도 자고 나면 잊게 하여 언제 손해를 보인 사람인지 기억도 할수 없는 어리석은 자가 되어 어떤 사람들이든 진심으로 반갑게 만나고 싶다. 그래서 한순간도 마음 속의 평화를 빼앗기지 않으면서 살고 싶다.

너무 많은 것을 원하면 인생은 칠

십년의 지루한 전쟁이다. 하나님은 마음이 가난한 자의 행복을위하여 낮에는 해뜨고 밤에는 많은 배려이 있는 하늘을 그냥 보라고 주셨다는 어느 시인의 말이 생각난다.

## 독자 투고 WE NEED YOU !

NDI 뉴스에서는 여러분들의 의견과 투고를 기다리고 있습니다.

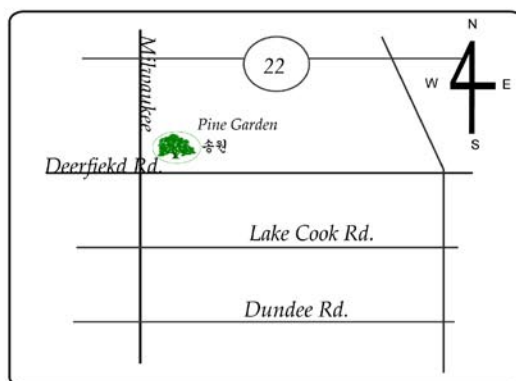
여러분들이 가지신 새로운 정보나 다른 세탁인들 및 동포들과 공유하고 싶은 의견이 있으시면 전화 847-925-9008 이나 E-mail : [ndiedu@sbcglobal.net](mailto:ndiedu@sbcglobal.net) 으로 보내주시면 됩니다. 많은 성원 부탁드립니다.

If you would like to submit articles or stories pertaining to our industry, please contact NDI at (847) 925-9008 or by e-mail at : [ndiedu@yahoo.com](mailto:ndiedu@yahoo.com). We would like more articles written in English.



Pine Garden  
송원

Authentic Korean B.B.Q  
Restaurant



Open 7 Days Week  
11A.M~11P.M

1121 Milwaukee Avenue  
Riverwood, IL 60015

tel. 847.419.0011

독자 컬럼

# 어떤 부성애

## Father's Love

몇주전 손님중에 신혼인 아내가 첫 아이를 가졌다고 떨듯이 기뻐하던 니콜라스가 왔다.

싱싱한 그 부부들이 언제나 가족처럼 느껴졌다. 손님 니콜라스를 처음 본적이 초등학교 학생 때였다.엄마가 들고 오는 세탁물이 많을 때는 자기도 거들어서 들고 오기도 하고 항상 부모를 가까이 하고 다니던 어린아이가 중학교에 다니면서부터는 수줍음을 타는지 아니면 바쁜지 잘 오질 않더니 몇년 후 대학생인 그가 점잖은 어른이 되어 엄마와 함께 지나가다 들려서 나를 깜짝 놀라게 했다.

학교 졸업후 다시 고향으로 돌아와 손님으로 계속 거래하고 있으니 가족과 같은 생각이 들수 밖에... 가까운 친지라도 일주일에 한번씩 만나기가 쉬운 일이 아닌데 일주일에 두번씩은 정기적으로 와서 이런 저런 이야기를 하다보니 정이 들대로 든 것이다.

신붓감을 만났을 때도 만난 경위라든지 같이 찍은 사진등을 보여주면서 사랑을 했고, 그의 엄마도 며느리감 사랑을 얼마나 했는지 아가씨를 보지 않고도 동네 세탁소 주인인 내가 상세히 알 정도이었다.

몇가지 옷을 세탁하기 위해 온 그에게 유독 심하다던 입덧은 좀 괜찮나 싶어서 아내의 안부를 물었다.

인사말을 듣던 그가 갑자기 침울한 표정이 되더니 카운터 데스크 뒤로 저벅저벅 걸어 들어오는 것이 아닌가

주인인 안의 허락없이 카운터 데스크 선을 넘어 들어 올수도 없고 또 들어오는 손님도 없다. 그런 그의 행동을 바라보며 어안이 병병했지만 두 명의 손님이 밀려 있어서 말리지도 못하고 이유를 묻지도 못하고 하던 일을 계속 하였다. 서둘러 기다리고 있었던 손님들을 도와주고 나서 가게 중앙 일꾼들이 일하는 곳까지 들어가서 우뚝하니 장승처럼 서있는 그에게로 다가 갔다.

무슨 일이냐고 묻는 나의 표정에 눈물이 글썽한 눈으로 바라보면

서 조그만 소리로 아이가 유산되었다고 했다. 그리고 글썽한 눈물이 와르르 쏟아지는 것이었다. 덩치가 큰 사람이 그러고 있으니 더 딱한 생각이 났다.

덧붙이는 말은 사람이 있어서 말을 못하고 임신한 것에 대해 같이 기뻐해주었던지라 미안 하지만 말을 해야했기에 말할수 있는 때를 기다리느라 가게 안으로 들어 왔다는 것이다.

순간 그의 속안에 들어있는 아름다운 아버지의 마음을 보게 되었다. 고작 임신 몇개월동안이었다.아직 구체적으로 생명을 느끼지조차 어려웠을텐데 어디에서 저런 애정이 솟아나온 것일까? 세상에는 부모답지 않은 부모들이 얼마나 많은가. 자기가 낳은 아이를 양자 보내는 이유가 오토바이를 살수 있는 돈이 생기기 때문이라는 십대의 아버지도 있고, 자신들의 사생활에 방해가 된다면서 이혼한 부부가 서로 자기가 낳은 아이들을 말지 않으려고 옥신각신하는 부부도 있고, 아이들을 양육하기 싫지만 양육비를 받아 낼수 있기 때문에 아이를 기른다는 엄마가 있기도 하다.

사람사는 세상이 자식조차도 귀찮은 세상이 되었다. 그런데도 임신 4개월만에 뱃속에서 없어진 아이에게 저런 부성애를 가진다는 것은 너무 귀하고 아름다워 보였다.

세상의 많은 사람들이 선한 마음의 니콜라스와 같고 악한 이야기의 주인공들은 흔하지 않기에 뉴스가 될 것이다.

니콜라스의 부성애는 편협했던 나의 시야를 넓혀주어 멋진 세상을 보게 해주었다. 하나님께서 이런 준비된 가정으로 올 자녀들도 복있는 자들일 것이다. 사랑으로 양육될 것이 분명하기 때문이다.

내 마음의 눈으로는 두 부부를 꼭 닮은 아들과 딸들이 집안에 가득 왔다 갔다하며 때로는 아빠의 어깨를 치기도 하고 엄마의 허리에 팔을 감기도 하고 비눗방울 날리기도 하며 기도 소리, 웃음 소리, 노래 소리 가득한 가정, 행복한 표정으로 두 부부가 잠든 아이들

을 내려다보고 있을 미래의 그의 가정을 보는 듯 했다.

슬퍼하는 그의 앞으로가서 웃음 가득 먼 얼굴로 높다란 그의 어깨에 손을 얹어서 토닥거리 주었다.

“네 선한 그 마음에 하나님의 복이 임하시기를 바란다” 는 말과 함께.

Couple of weeks ago, one of my customers named Nicolas, who has been recently married, told me that his wife is pregnant. I felt as though Nicolas and his wife was part of my extended family.

Nicolas was an elementary student when I first saw him with his mother, who is also one of my customers.

He usually came to my store with his mother and helped her to bring the cleaning in.

About the time Nicolas was in middle school, he stopped coming in with his mother and I have not seen him for a very long time. Then one day, out of the blue, Nicolas came in to the store, but this time, he was all grown up. He told me that he had gone away to college and after graduating he decided to move back home settle down. I was very glad to see him again and having him come back and be one of my customer again made him feel like one of the family.

When Nicolas was dating his wife, he would bring in pictures of her to show me and his mother would always boast about how pretty she was. Even though I have never personally met her, I felt as though I knew her from the pictures and the stories that Nicolas shared with me.

He was so happy to be a father Nicolas always had a big smile on his face when he walked in through the door.

Couple of months later, Nicolas came in to the store, but

this time there was no smile on his face. There was only a look of sadness. I asked him if something was wrong and in a very quite voice, Nicolas told me that his wife had a miscarriage. At that moment, through his teary eyes, I saw how much Nicolas loved his unborn child. I couldn't help to think how unfair life can be. Here was a guy who loved his baby more than anything in the world but has a miscarriage but there are many people out there that would put their baby up for adoption so they can afford to buy a car or even though they do not want to raise a child, they still have a baby to collect more child support. Seeing Nicolas had helped me see how precious life can be and how much we should treasure what we have. Any child that ends up having Nicolas as his or her father will be very lucky because he or she will receive so much love from him. I can imagine Nicolas having house full of children running around their home playing and laughing. I can hear sounds of singing, laughter, and prayer coming out of his house. I put my hands on Nicolas' shoulder and told him that I will pray that God will bless you and your family.



# 로얄 위스턴 컴퓨터



Palm



Scanner



Sign Pad



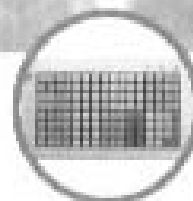
Tag Printer



Spot Cam



Key Tag



KeyPad System



Back up Device

EASY & fast

# 510-490-9877



등 회사를 선택하시면,  
등 대접을 받습니다



대표 김병삼

## Royal Touch

## ROYAL WESTERN COMPUTER

39675 Cedar Bl. #250, Newark, CA 94560 Fax. 510-490-9879

# SERVING YOU FIRST



## ■ SERVICES ■

- |                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| • Checking Account       | • SBA Loan                    |
| • Savings Account        | • Residential Loan            |
| • Money Market           | • Home Equity Loan            |
| • Certificate of Deposit | • Commercial Real Estate Loan |
| • IRA Accounts           | • Business Loan               |
| • Debit Card             | • Auto Loan                   |
| • Credit Card            | • Safe Deposit Box            |
| • Internet Banking       | • And much more...            |
| • Telebanking            |                               |

## ■ BANK HOURS ■

	Lobby	Drive-In
M - Th	8:30am ~ 4pm	7:30am ~ 7pm
Fri	8:30am ~ 7pm	7:30am ~ 8pm
Sat	8:30am ~ 3pm	7:30am ~ 4pm



Main Office	Devon Office	Arlington Hts	Golf Mill	Naperville	Atlanta LPO
5225 N. Kedzie Ave Chicago, IL 60625 Tel. 773-588-7700 Fax. 773-588-2507	4001 W. Devon Ave Chicago, IL 60646 Tel. 773-736-1300 Fax. 773-736-2081	83 Golf Rd. Arl Hts, IL 60005 Tel. 847-398-7700 Fax. 847-398-7719	8526 N. Golf Rd Niles, IL 60714 Tel. 847-965-7373 Fax. 847-965-9190	1504 N. Naper Blvd #136 Naperville, IL 60563 Tel. 630-505-7200 Fax. 630-505-2975	5715 Buford Hwy 205 Doraville, GA 30340 Tel. 770-451-1220 Fax. 770-451-7725



Internet Banking: [www.fosterbank.com](http://www.fosterbank.com)  
Telebank: 877-367-8370



SBA Preferred Lender • F.N.M.A. Underwriter